

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И МОЛОДЕЖНОЙ ПОЛИТИКИ
СВЕРДЛОВСКОЙ ОБЛАСТИ
ГАПОУ СО «ЕКАТЕРИНБУРГСКИЙ МОНТАЖНЫЙ КОЛЛЕДЖ»

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ПРОМЕЖУТОЧНОГО КОНТРОЛЯ

**ПО УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЕ «Иностраный язык в профессиональной
деятельности»**

ДЛЯ СПЕЦИАЛЬНОСТИ

**08.02.07 «Монтаж и эксплуатация внутренних сантехнических
устройств, кондиционирования воздуха и вентиляции»**

**ПАСПОРТ
фонда оценочных средств**

Специальность 08.02.07 «Монтаж и эксплуатация внутренних сантехнических устройств, кондиционирования воздуха и вентиляции»

Учебная дисциплина «Иностранный язык в профессиональной деятельности»

Форма промежуточного контроля – дифференцированный зачёт.

Форма обучения – очная.

**Соответствие оценочных средств контролируемым знаниям,
умениям, практическому опыту, общим и профессиональным компетенциям**

№ п/п	Контролируемые дидактические единицы (разделы, темы УД, МДК, ПМ)	Контролируемые знания	Контролируемые умения	Контролируемые компетенции или их части	Оценочные средства
Раздел 1. Иностранный язык в профессиональном общении					
1	Тема 1. Вводно-коррективный курс.	лексический и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарём) иностранных текстов повседневной тематики и профессиональной направленности	ОБЩЕЕ: общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы; переводить (со словарём) иностранные тексты профессиональной направленности; самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас. Артикль. Имя существительное. Род, число существительных. Местоимение. Имя прилагательное. Степени сравнения прилагательных. Глагол. Времена глаголов. Наклонения. Предлоги. Наречия.	ОК 1-07, ОК 9-11 ПК 3.3	ПР 1 Выполнить тест по грамматике (Артикль. Имя существительное. Род, число существительных. Местоимение. Имя прилагательное. Степени сравнения прилагательных. Глагол. Времена глаголов. Наклонения. Предлоги. Наречия)
2	Тема 2. Мой колледж. Моя профессия.	лексический и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарём) иностранных текстов повседневной тематики и профессиональной направленности	Использование лексики по теме, умение построить и/или перевести предложения по теме: Учеба в колледже. Система профессионального образования. Моя специальность. Возможности карьерного роста. История развития строительства. Первые постройки. Современные тенденции в развитии строительного производства. Требования к профессии.	ОК 1-07, ОК 9-11 ПК 3.3	ПР 2- Перевод текстов «Моя специальность». «История развития строительства» ПР 3- Подготовить презентацию по теме «Моя специальность»
Раздел 2. Профессиональный модуль					
3	Тема 2.1. Введение в основы перевода текстов профессиональной направленности и технической документации	лексический и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарём) иностранных текстов повседневной тематики и профессиональной направленности	Использование лексики по теме, умение построить и/или перевести предложения по теме: Научно-технические стили русского и иностранных языков Особенности лексики и перевода иностранной научно-технической литературы Стилистические особенности технического перевода. Перевод терминов, условных обозначений. Перевод инструкций	ОК 1-07, ОК 9-11 ПК 3.3	ПР 4 - Перевод инструкций при работе на строительной площадке.

		й направленности	при работе на строительной площадке.		
4	Тема 2.2 Монтаж санитарно-технического оборудования Монтаж систем вентиляции и систем водоснабжения и внутренних канализационных сетей.	лексический и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарём) иностранных текстов повседневной тематики и профессионально й направленности	<u>Использование лексики по теме, умение построить и/или перевести предложения по теме:</u> Санитарно-техническое, инженерное оборудование зданий. Монтаж центральных систем отопления. Печи различной теплоемкости. Трубопровод центрального отопления. Виды санитарно-технических работ. Минимум общестроительных работ. Инструменты и приспособления для выполнения санитарно-технических работ. Монтаж систем вентиляции. Типы вентиляторов. Отделочные работы. Монтаж систем водоснабжения. Монтаж внутренних канализационных сетей. Канализационные трубопроводы. Охрана окружающей природной среды.	ОК 1-07, ОК 9-11 ПК 3.3	ПР 5 - Перевод текстов «Водоснабжение в строительстве» «Санитарно-технические работы» ПР 6- Подготовить презентацию по теме «Монтаж санитарно-технического оборудования»
5	Тема 2.3. Технология монтажа санитарно-технических систем	лексический и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарём) иностранных текстов повседневной тематики и профессионально й направленности	<u>Использование лексики по теме, умение построить и/или перевести предложения по теме:</u> Вспомогательные работы: крепление трубопроводов. Системы теплоснабжения и отопления. Узел ввода. Монтаж компенсаторов. Крепление отопительных приборов. Монтаж стояка системы водяного отопления. Подводки к водоразборной арматуре. Системы водоснабжения. Монтаж насосной установки. Системы канализации. Сеть наружной канализации. Установка мойки, унитаза, душевой кабины, ванны и умывальника, джакузи. Схема. Монтаж внутренней сети канализации. Установка основных санитарных приборов.	ОК 1-07, ОК 9-11 ПК 3.3	ПР 7 - Перевод текстов «Системы водоснабжения». «Установка мойки, унитаза, душевой кабины, ванны и умывальника» ПР 8- Составление глоссария — словаря узкоспециализированных иноязычных терминов в отрасли строительства с толкованием, комментариями и примерами.
6	Тема 2.4 Холодное и горячее водоснабжение зданий.	лексический и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарём) иностранных текстов повседневной тематики и профессионально й направленности	<u>Использование лексики по теме, умение построить и/или перевести предложения, составить монологическое высказывание и диалог по теме</u> Источники водоснабжения. Водозаборные сооружения. Городское водоснабжение. Производственное водоснабжение. Горячее водоснабжение зданий. Оборудование для систем горячего водоснабжения. Поквартирное водоснабжение. Счетчики воды Техника безопасности при работе на стройплощадке	ОК 1-07, ОК 9-11 ПК 3.3	ПР 9 - Перевод текстов «Источники водоснабжения» «Техника безопасности при работе на стройплощадке»
7	Тема 2.5. Перевод текстов профессиональной направленности	лексический и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарём) иностранных	Использование лексики по теме, умение построить и/или перевести предложения по теме: Лексико-грамматические особенности научно-технических текстов. Перевод технической документации. Трудности переводов технических	ОК 1-07, ОК 9-11 ПК 3.3	ПР 10- Перевод текстов по специальности. Оформление технологической документации.

	и технической документации	текстов повседневной тематики и профессиональной направленности	документов. Оформление технологической и технической документации. Чтение чертежа.		
8	Тема 2.6. Водоотведение зданий.	лексический и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарём) иностранных текстов повседневной тематики и профессиональной направленности	Использование лексики по теме, умение построить и/или перевести предложения по теме: Оборудование для систем внутреннего водоотведения. Водоотводящие сети. Очистные сооружения. Системы внутреннего водоотведения. Малярные, кровельные, штукатурные работы. Очистка, фильтрование, обеззараживание природной воды. Система водоотведения	ОК 1-07, ОК 9-11 ПК 3.3	ПР 11- Перевод текстов «Водоотведение зданий» «Охрана окружающей природной среды»
Раздел 3. Деловая и профессиональная среда общения. Этика и нормы делового и профессионального общения					
9	Тема 3.1 Документы, деловая переписка, переговоры	лексический и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарём) иностранных текстов повседневной тематики и профессиональной направленности	Использование лексики по теме, умение построить и/или перевести предложения по теме: Деловое письмо, структура. Виды деловых писем. Письмо-предложение Договор. Правила делового общения. Письмо-запрос	ОК 1-07, ОК 9-11 ПК 3.3	ПР 12 - Подготовить презентацию «Правила делового общения»
10	Тема 3.2 Карьера, устройство на работу. На фирме.	лексический и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарём) иностранных текстов повседневной тематики и профессиональной направленности	Использование лексики по теме, умение построить и/или перевести предложения по теме: Виды фирм и частного предпринимательства в зарубежных странах. Устройство на работу. Документы. Заполнение анкеты. Написание заявления. Собеседование. В экспортном отделе фирмы. Разговор клиента и поставщика.	ОК 1-07, ОК 9-11 ПК 3.3	ПР 13- Работа с деловыми бумагами. Заполнение анкеты. Написание заявления ПР 14- Перевод текста «Виды фирм и частного предпринимательства в зарубежных странах»

Характеристика оценочных материалов

Оценочные материалы по учебной дисциплине «Иностранный язык в профессиональной деятельности» представляют собой комплект практических работ по 2 варианта на каждую работу для индивидуальной работы студентов на практических занятиях в ходе изучения учебной дисциплины.

Методика проведения контроля

Каждая практическая работа выполняется студентами в ходе практического занятия по индивидуальному заданию после изучения соответствующей темы.

Работа оценивается по пятибалльной системе:

Оценка 5 (отлично) выставляется в случаях полного выполнения всего объема работы, отсутствия существенных ошибок при переводе текста и составлении предложений в монологической и диалогической речи, грамотного и аккуратного выполнения всех заданий.

Оценка 4 (хорошо) выставляется в случае полного выполнения всего объема работы при наличии несущественных ошибок при переводе текста и составлении предложений устной и

письменной речи, не влияющих на общий результат работы (ошибки при неточном переводе или использовании лексического и грамматического материала)

Оценка 3 (удовлетворительно) выставляется в случаях в основном полного выполнения всех разделов работы при наличии ошибок, которые не оказали существенного влияния на окончательный результат.

Оценка 2 (неудовлетворительно) выставляется в случае, когда допущены принципиальные ошибки (неправильный перевод текста, грамматические ошибки).

Общая оценка (дифференцированный зачет) выставляется по результатам выполнения всех практических работ.

Студент получает общую оценку «отлично», «хорошо» или «удовлетворительно» в случае положительных оценок *по всем* практическим работам.

В течение всего времени обучения студенту предоставляется возможность повысить результаты усвоения учебной дисциплины путем повторного выполнения другого варианта практической работы.

Перечень общих и профессиональных компетенций

Код ПК, ОК	Умения	Знания
ОК 1-07, ОК 9-11	<ul style="list-style-type: none">- понимать общий смысл воспроизведённых высказываний в пределах литературной нормы на профессиональные темы;- понимать содержание текста, как на базовые, так и на профессиональные темы;- осуществлять высказывания (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные темы;- осуществлять переводы (со словарем и без словаря) иностранных текстов профессиональной направленности;- строить простые высказывания о себе и своей профессии деятельности;- производить краткое обоснование и объяснение своих текущих и планируемых действий;- выполнять письменные простые связные сообщения на интересующие профессиональные темы;- разрабатывать планы к самостоятельным работам для подготовки проектов и устных сообщений.	<ul style="list-style-type: none">- особенности произношения интернациональных слов и правила чтения технической терминологии и лексики профессиональной направленности;- основные общеупотребительные глаголы профессиональной лексики;- лексический (1000 - 1200 лексических единиц) минимум, относящийся к описанию предметов, средств и процессов профессиональной деятельности;- основные грамматические правила, необходимые для построения простых и сложных предложений на профессиональные темы и перевода текстов профессиональной направленности.
ПК 3.3	<ul style="list-style-type: none">- письменно переводить тексты по профессиональной тематике и техническую документацию с использованием разных типов словарей	

Перечень практических работ (ПР):

- ПР 1- Выполнить тест по грамматике (Артикль. Имя существительное. Род, число существительных. Местоимение. Имя прилагательное. Степени сравнения прилагательных. Глагол. Времена глаголов. Наклонения. Предлоги. Наречия)
- ПР 2- Перевод текстов «Моя специальность», «История развития строительства»
- ПР 3- Подготовить презентацию по теме «Моя специальность»
- ПР 4 - Перевод инструкций при работе на строительной площадке.
- ПР 5 - Перевод текстов «Водоснабжение в строительстве», «Санитарно-технические работы»
- ПР 6 - Подготовить презентацию по теме «Монтаж санитарно-технического оборудования»
- ПР 7 - Перевод текстов «Системы водоснабжения», «Установка мойки, унитаза, душевой кабины, ванны и умывальника»
- ПР 8- Составление глоссария — словаря узкоспециализированных иноязычных терминов в отрасли строительства с толкованием, комментариями и примерами.
- ПР 9 - Перевод текстов «Источники водоснабжения», «Техника безопасности при работе на стройплощадке»
- ПР 10- Перевод текстов по специальности. Оформление технологической документации.
- ПР 11- Перевод текстов «Водоотведение зданий», «Охрана окружающей природной среды»
- ПР 12 - Подготовить презентацию «Правила делового общения»
- ПР 13- Работа с деловыми бумагами. Заполнение анкеты. Написание заявления
- ПР 14- Перевод текста «Виды фирм и частного предпринимательства в зарубежных странах»

*ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК

Практическая работа 1

Выполнить тест по грамматике (Артикль. Имя существительное. Род, число существительных. Местоимение. Имя прилагательное. Степени сравнения прилагательных. Глагол. Времена глаголов. Наклонения. Предлоги. Наречия)

Choisissez la meilleure réponse: Выберите правильный ответ

1. Bonjour Monsieur, ____ le journaliste ? 1.vous êtes 2.ils sont 3.tu es 4.elle est	16. Elles sont ____. 1.italienne 2.italiennes 3.italien 4.italiens
2. Je viens ____Allemagne. 1. la 2.d' 3.d'un 4.de	17. Je pense que je ____à l'heure. 1.serai 2.aie 3.aurais été 4.iras
3. Tu veux dormir ____moi ? 1.envers 2.chez 3.de 4.à	18. ____j'avais pensé à éteindre le four avant de sortir! 1.Si seulement 2.Mon Dieu, 3.Pourquoi
4. ____allez-vous à la mer ? - En train. 1.Que 2.Où 3.Comment 4.Combien	4.Désormais
5. Nous____ aller voir cette exposition de peinture contemporaine! C'est génial ! 1.devrez 2.avons que 3.devons 4.avons intention de	19. Pourquoi tu ne ____écoutes pas ? Nous sommes tes parents ! 1.lui 2.nous 3.leur 4.la
6. Je te présente ____ frère et ____ amie. 1.mon / sa 2.ton / t' 3.ma / ma 4. mon / son	20. Elle a ____de succès que son frère. 1.pourtant 2.autant 3.bien 4.aussi
7. ____j'avais pensé à éteindre le four avant de sortir! 1.Pourquoi 2.Mon Dieu 3.Désormais 4.Si seulement	21. J'habite ____France. 1.au 2.à 3.dans 4.en
8. Quel age tu ____? 1.avez 2.aie 3.ont 4. As	22. Le matin, je ____ à 7 heures. 1.se lève 2.lève 3.te lèves 4.me lève
9. Je dois me dépêcher ____être à l'heure au travail. 1. afin que 2. Pour 3. pour que 4. malgré qu'	23. Je vais ____ cinéma. 1.au 2.à une 3.à le 4.à la
10. Elles sont ____. 1.italienne 2.italiens 3.italiennes 4.italien	24. Je ____désolé pour le retard. 1.avaient 2.ai suis 3.suis 4.avez
11. ____demandé à ma mère de venir. 1.Je suis 2.Je 3. J'ai 4. J'y	25. Je suis sûre que Marie ____ ce soir. 1.viennent 2.vienndront 3.viendra 4.vienne
12. _____ est votre profession? 1.Comment 2. Quelle 3. Quel' 4. Quel	26. ____ ça coûte ? 1.Que 2.Comment 3.Quand 4.Combien
13. Quand j'étais plus jeune, je __ tous les week-ends. 1.skiais 2. ai skié 3. j'aurais skié 4. j'allais skié	27. Est-ce que c'est ton portable? – Oui, c'est ____. 1.le tien 2. le mien 3. les tiennes 4. la miene
14. ____ ton numéro de téléphone ? 1.Il y a 2.Quel est 3.Combien est 4.Quelle est	28. Est-ce que tu vois ____ voiture noire ? 1.de 2.ce 3.la 4. du
15. Elles __à la chorale du village. 1.chantes 2.chanté 3. Chantent 4.chante	29. Je te présente ____ frère et ____ amie. 1. ma / ma 2. mon / son 3. ton / t' 4. mon / sa
	30. Cet après-midi, nous ____ le musée des Beaux-Arts. 1. allons visitons 2. aller visitons 3. allons visiter 4. allons visite

Практическая работа 2- Перевод текстов

«Моя специальность», «История развития строительства»

Текст №1 LES PROFESSIONS

Le monde du travail est immense. Il existe des milliers des professions: un artiste qui crée l'art, un astronaute qui voyage dans l'espace, un cuisinier qui travaille dans un restaurant et cuisine professionnellement, un dentiste travaille avec les dents et soigne les caries, un écrivain qui écrit des romans ou des poèmes... travail, le job, le métier, la profession - ce sont les mots qui signifient presque la même chose. Pourtant il faut savoir comment faire le bon choix. L'essentiel est d'éviter une faute tragique qui peut gâcher toute la vie. Suivre la route des parents ou non, chacun décide comme il le veut.

Prémièrement; quels sont les critères principaux pour le choix de la future profession? Alors on doit trouver une activité qui corresponde à :

- ses goûts,
- ses compétences,
- ses capacités physiques et intellectuelles
- sa personnalité,
- ses ambitions financières ...

Donc, il est important de trouver un emploi selon ses capacités, son talent et bien payé pour gagner sa vie. Pour faire du travail qualifié, il faut aimer son métier. On doit aussi se rendre compte des problèmes actuels du chômage pour que la profession choisie permette d'être embauché. Aujourd'hui, on peut faire plusieurs années d'études et ne pas trouver d'emploi. De plus, de nombreuses personnes qui ont une activité professionnelle se retrouvent au chômage, car les entreprises ne peuvent plus les faire travailler.

Cependant il existe une profession d'enseignant que j'ai choisie; et j'ai quelques raisons fondamentales pour faire ce choix: c'est une profession toujours en demande, On reste toujours jeune, On a de longues vacances.

L'enseignement est sans aucun doute le plus beau métier du monde. Être enseignant est un privilège. Qu'ils soient ingénieurs, médecins, politiciens, journalistes, techniciens, économistes, etc., ils doivent tous quelque chose à un enseignant. En réalité, enseigner c'est apprendre à apprendre, aider à devenir.

Tout de même pour être un bon professionnel il faut apprendre son métier, travailler beaucoup et savoir surmonter des obstacles qui empêchent de réaliser ses projets.

№ 2 Перевести предложения на французский язык:

1. Профессия строителя/сантехника — настоящая мужская профессия.
2. Она очень интересна и требует высокой квалификации.
3. Она ответственная и высокооплачиваемая, потому что очень востребована.
4. Умелые сантехники необходимы всегда, потому что, хочешь, не хочешь, а новые здания строить нужно.
5. Сантехники необходимы везде, где строят дома.
6. Даже для того, чтобы реконструировать старую постройку, нужна работа строителей: инженеров, прорабов, квалифицированных рабочих.
7. От труда строителя всегда есть практическая польза.
8. Я выбрал профессию строителя, потому что хочу видеть реальный результат своего труда.
9. А ещё я хочу видеть, что этот результат нужен людям, что они радуются красоте и удобству зданий, которые я построю.
10. Каждый год в больших городах строят новые здания, многоэтажные дома. Это все — заслуга строителей.

Практическая работа 3

Подготовить презентацию по теме «Моя специальность»

Profession de plombier

1. La profession de plombier, bien que n'étant pas très populaire, est aujourd'hui importante, car sans spécialistes dans ce domaine, il n'y aurait pas de plomberie dans les maisons. Nous avons déjà du mal à imaginer comment vivre dans de telles conditions

Plomberie

Les fouilles archéologiques ont prouvé que les premiers articles de plomberie ont été créés il y a environ deux mille ans. Dans la ville sumérienne d'Ur, un trône sculpté a été trouvé — une chaise haute qui a été fabriquée pour la gouvernante Puabi. Par conséquent, dans le même temps, il y avait un besoin pour la profession de plombier — dans les spécialistes qui créaient des articles de plomberie, pouvaient l'installer et la réparer. L'aspect moderne de la plomberie n'a trouvé qu'au XXe siècle. Et après la demande de services dans ce domaine, la profession a commencé à gagner en popularité.

Au fil du temps, les spécialistes dans ce domaine ont été étiquetés, et cette profession a acquis une image plutôt négative. Jusqu'à présent, il existe des anecdotes sur les plombiers sans instruction prêts pour une bouteille d'alcool pour réparer le tuyau sous l'évier, mais rien à voir avec la réalité d'aujourd'hui, ces blagues n'ont pas. La preuve en est le développement de la technologie. Il y a de nouveaux mécanismes, équipements et matériaux qui sont utilisés dans la construction de maisons, ce qui signifie que les méthodes et les méthodes de travail avec eux changent. Afin de survivre sur un marché concurrentiel, les plombiers doivent améliorer leurs compétences.

Description

Un plombier est un spécialiste qui s'occupe de l'installation, de l'exploitation ou de la réparation d'équipements sanitaires. En d'autres termes, il assure le bon fonctionnement des systèmes de chauffage, d'approvisionnement en eau et d'assainissement dans les maisons et dans la production. Souvent, cette profession est appelée serrurier-plombier, mais cette spécialité implique la possession de plus de compétences.

2. **Plus.** Tout a deux côtés de la médaille, et la profession de plombier a ses avantages et ses inconvénients. Quelles sont les vertus de ce travail?

La pertinence de la politique

Chaque personne a rencontré au moins une fois dans sa vie un problème que seul un plombier peut résoudre, quelle que soit la maison dans laquelle il réside ou où il travaille. Des problèmes d'approvisionnement en eau ou d'égout peuvent survenir dans n'importe quel bâtiment.

Possibilité de trouver du travail dans n'importe quelle localité

Les plombiers sont nécessaires partout où il y a des maisons. Par conséquent, vous pouvez travailler dans cette profession dans une grande ville et dans un petit village.

Vous pouvez travailler dans une entreprise, pour vous-même ou en combinant les deux options

Aujourd'hui, dans les grandes villes, avec un problème avec les tuyaux ou les égouts, les locataires appellent un spécialiste du bureau du Logement, ce qui signifie que le plombier aura exactement un travail, un salaire fixe. Cependant, beaucoup travaillent pour eux-mêmes, fournissant des services privés.

Moins. Maintenant, considérons quels inconvénients il y a dans la profession de plombier.

-Travail physique intense

Le plombier doit avoir non seulement des connaissances spéciales, mais aussi de la force physique et de l'endurance: il faut travailler avec des outils lourds. Souvent, il est nécessaire d'exercer beaucoup de force pour dévisser ou vice versa pour visser fermement la pièce.

-Risque de blessure

En plus du fait que les outils de plomberie sont lourds, ils ne sont pas toujours sûrs. Travailler avec eux nécessite de la précision, sinon vous pouvez vous blesser.

-Graphique non normalisé

Étant donné que les problèmes d'approvisionnement en eau ou d'assainissement peuvent survenir à tout moment de la journée et de la nuit et doivent être résolus rapidement, les plombiers doivent souvent travailler selon un horaire irrégulier. En cas d'accident, ils peuvent être appelés à travailler en dehors des heures de travail ou le week-end.

Formation

Aujourd'hui, la profession de plombier est accessible à tout le monde: vous pouvez obtenir une éducation spécialisée dans les écoles publiques et dans des cours spéciaux dans les centres de formation. Il est très important que, pendant l'étude, les futurs spécialistes apprennent non seulement la théorie et les bases de la sécurité, mais aussi acquièrent des compétences pratiques. Par conséquent, les cours doivent avoir lieu dans des locaux spécialement équipés avec tous les outils et matériaux nécessaires au travail.

Практическая работа 4

Выписать из каждого абзаца слова или выражения, перевести их с помощью словаря:

Перевод инструкций при работе на строительной площадке.

1. Fenêtre dans la salle de bain

La fenêtre de la salle de bain donne non seulement la lumière du jour nécessaire, mais aussi la possibilité supplémentaire de ventilation. Contrairement aux appartements dans les immeubles de grande hauteur, dans un chalet privé, il est possible de «couper à travers» une telle fenêtre. Il est important de savoir comment.

La première et nécessaire condition-le concepteur, la planification d'une fenêtre dans la salle de bain ou les toilettes, doit assurer son libre accès. Vous ne pouvez pas avoir une cabine de douche près de la fenêtre: cela rendra difficile son ouverture. Il est déconseillé de placer un lavabo sous la fenêtre, car la fenêtre empêchera le montage d'un miroir. Si la baignoire est adjacente au mur avec la fenêtre, vous devez laisser une distance d'au moins 80 centimètres du coin. Pour une cabine de douche, vous aurez besoin d'au moins 90, et pour un lavabo — un minimum de 60 centimètres. Les appareils peuvent avoir une configuration différente, il est donc préférable de choisir leurs modèles lors de la réflexion du plan de la pièce.

Dans les petites salles de bains, la hauteur du rebord de la fenêtre doit permettre de monter une salle de bain ou une toilette en dessous. La largeur minimale de la fenêtre est égale à 60 centimètres.

Conseil:

Dans les salles de bains, il est préférable d'utiliser des lampes halogènes à basse tension, qui fonctionnent avec une tension suffisante de 12 V. L'interrupteur général de la lumière est généralement retiré à l'extérieur de la salle de bain et les lumières locales sont éteintes à l'aide d'un cordon.

Si le haut du rebord de la fenêtre est situé à une hauteur de 130 centimètres du sol, puis sous la fenêtre, vous pouvez installer une toilette-un Compact ou une toilette en porte-à-faux. Il n'interférera pas si nécessaire pour ouvrir ou fermer la fenêtre.

La hauteur du haut du lavabo au-dessus du niveau du sol est de 85-90 centimètres. Par conséquent, si nécessaire, le côté de celui-ci peut être. Planifiez l'installation d'une fenêtre dont le bas est au niveau de 130-150 centimètres.

2. Salle de bain ou douche?

Sans aucun doute, utiliser la salle de bain est un plaisir agréable. Mais si souvent le prenez-vous et combien en avez-vous besoin? Si vous n'avez pas un grand besoin de bain, il vaut la peine de penser au choix en faveur de la douche, d'autant plus qu'avec son aide, vous pouvez gagner de l'espace supplémentaire pour d'autres objets utiles.

Maintenant, sur le marché il y a une grande variété de douches pour tous les goûts. N'oubliez pas non plus la possibilité d'utiliser le compartiment de douche: la décoration des murs avec des mosaïques modernes intéressantes, ainsi que la présence d'une cabine élégante en verre, donneront à votre intérieur un charme particulier.

L'espace libéré peut être utilisé de manière pratique sous la machine à laver.

Double lavabo et table à langer. Ne pas oublier le confort. Pour les couples vivant dans un rythme similaire, l'option avec l'utilisation d'un double évier peut être appréciée. Comme le principe précédent, ici, la salle de bain peut être remplacée par une douche.

L'espace ouvert vous permet de rendre la pièce encore plus confortable, en ajoutant juste un petit pouf doux.

Si vous planifiez à l'avenir la naissance d'un enfant, alors il vaut la peine de penser à l'avance au placement de la table à langer. Il s'adapte librement si la cabine de douche et la machine à laver sont situées près du mur de gauche. Lorsque l'enfant grandit, la table peut facilement être remplacée par une armoire.

3. Salle de bain séparée ou combinée?

Contrairement à l'opinion habituelle, parfois salle de bain séparée dans des conditions compactes peut être une option beaucoup plus pratique que combinée (après le réaménagement de la salle de bain a augmenté à 3,7 mètres carrés.m). Malgré le fait que plus d'espace est apparu et le nombre de portes a diminué, la nécessité d'un accès gratuit à chaque élément de plomberie personne n'a annulé.

Le vide formé au centre n'est pas pratique. La cloison nous permettra d'organiser l'espace autrement. En conséquence, nous avons une baignoire d'angle moderne confortable avec hydromassage, un rack avec évier, ainsi qu'une armoire pratique dans laquelle vous pouvez stocker tous les articles connexes. Si vous ajoutez des miroirs sur les murs, vous obtiendrez une expansion visuelle de l'espace et apporterez une Note supplémentaire de confort.

4. À distance de marche

L'emplacement des articles sanitaires sur le périmètre de la pièce est l'un des moyens les plus pratiques et les plus rationnels d'organiser l'espace. L'avantage est qu'une telle disposition facilite le processus d'introduction des communications et économise également de la place dans la pièce.

1. Construction - création (construction) de bâtiments, structures et structures

Au sens large, la construction (en tant qu'industrie) comprend également les réparations en capital et en cours des bâtiments et des structures, ainsi que leur reconstruction, leur restauration et leur rénovation. Le processus de construction comprend tous les travaux d'organisation, d'étude, de conception, de construction, d'installation et de mise en service liés à la création, la modification ou la démolition d'un objet, ainsi que l'interaction avec les autorités compétentes concernant la production de ces œuvres. Le résultat de la construction est considéré comme un bâtiment (structure) érigé avec une décoration intérieure, des systèmes d'ingénierie et technologiques existants et un ensemble complet de documents prescrits par la loi.

2. Structures - les systèmes de construction volumétriques, plans ou linéaires, ont des parties ouvertes, hors sol et (ou) souterraines, constituées de charges, ainsi qu'en raison d'un accès non autorisé aux structures de bâtiment. les gens et le fret

3. Bâtiments - systèmes de construction volumétriques ayant des parties aériennes et (ou) souterraines, y compris des locaux, des réseaux d'ingénierie et de soutien technique et des systèmes d'ingénierie et de soutien technique et destinés aux personnes à vivre et (ou) à exploiter, localiser la production, stocker des produits ou garder des animaux

Conformément à la note du paragraphe 2.1.4 du GOST 27751-2014, un bâtiment est un cas particulier d'un bâtiment.

4. La construction (au sens large) comprend les activités des entités suivantes:

Investisseur - une personne qui investit des fonds propres ou empruntés dans la construction

Les personnes spécialisées dans les investissements en capital dans la construction à des fins lucratives ultérieures sont appelées promoteurs.

Une forme particulière d'activité d'investissement est la construction partagée, lorsque les citoyens sont attirés par des fonds pour la construction d'immeubles d'appartements

Promoteur - une personne qui fournit la construction sur le terrain qui lui appartient

Clients - personnes autorisées par les investisseurs qui mettent en œuvre des projets d'investissement. Les clients peuvent être eux-mêmes des investisseurs.

En vertu du droit russe, un client non investisseur est investi des droits de propriété, d'utilisation et de cession des investissements en capital pour la période et dans le cadre des pouvoirs établis par le contrat et (ou) le contrat d'État

Entrepreneurs - personnes qui exécutent des travaux dans le cadre d'un contrat (exécuteurs directs) ou intermédiaires qui concluent des sous-contrats avec des sous-traitants

Organismes d'autoréglementation (OAR) de prospecteurs, concepteurs et constructeurs.

Organisations professionnelles scientifiques et créatives (par exemple, RAASN, Union des architectes de Russie), organisations internationales (FIDIK).

L'Etat en la personne des autorités de l'Etat et de l'autonomie locale est un sujet spécifique de l'activité de construction. Il détermine l'urbanisme et la politique du logement, exécute la réglementation légale (y compris technique), ainsi que la supervision de la construction par l'État.

5. Projet d'investissement - justification de la faisabilité économique, du volume et du calendrier des investissements en capital, y compris la documentation de projet nécessaire développée conformément à la législation de la Fédération de Russie et aux normes (normes et règles) approuvées de la manière établie, ainsi qu'une description des actions pratiques pour réaliser des investissements (entreprise plan)

Практическая работа 5

Перевод текстов «Водоснабжение в строительстве», «Санитарно-технические работы»
Прочитайте и переведите текст. Выпишите незнакомые слова

Nous concevons la salle de bain

1.

La disposition de la salle de bain est une tâche sérieuse. Les erreurs sont lourdes de conséquences graves et de coûts financiers.

La disposition de la salle de bain est une tâche sérieuse. Les erreurs sont lourdes de conséquences graves et de coûts financiers. Et la "permutation de la plomberie" elle-même est associée à des coûts considérables. Par conséquent, la disposition compétente de la salle de bain est très importante.

L'organisation de la salle de bain nécessite une approche particulière au stade de la conception: après tout, à l'avenir, après l'achèvement de la réparation, il sera presque impossible de transférer la plomberie d'un endroit à un autre.

Avant de commencer à concevoir une salle de bain, il est nécessaire de réfléchir soigneusement aux détails et de vous répondre à quelques questions. Combien de personnes dans votre famille? Accueillez-vous souvent des invités? Dans quel mode et à quelle fréquence utilisez-vous la salle de bain? Prévoyez-vous un réapprovisionnement dans la famille? Les personnes âgées utilisent-elles la salle de bain? Où est-il prévu de laver le linge – dans la salle de bain ou dans la cuisine? Et avez-vous besoin d'un équipement spécial pour les personnes à mobilité réduite?

2. Lors de la conception d'une salle de bain, il est nécessaire de prendre en compte la présence et l'emplacement des colonnes montantes, des conduits de ventilation, ainsi que le schéma de câblage des communications aux articles sanitaires. La zone de la salle de bain peut être augmentée à la fois en combinant la salle de bain et la salle de bain, et en joignant une partie du couloir ou de la Buanderie - bien sûr, si l'étage inférieur n'est pas un espace de vie ou une cuisine. Rappelez-vous: l'option d'extension nécessite une coordination obligatoire et certains investissements financiers pour les travaux de réparation.

Si une ou deux personnes vivent dans la maison, ils conçoivent généralement une salle de bain située près de la chambre à coucher, et lorsque la zone d'entrée le permet, ils disposent toujours d'une petite salle de bain avec accès au couloir, au hall ou au couloir. C'est possible, mais il n'est pas souhaitable d'organiser des toilettes à côté de la cuisine. La salle de bain est équipée d'une baignoire, d'un lavabo, d'une toilette, d'un bidet et, si la zone le permet, d'une cabine de douche. Les toilettes sont équipées d'une toilette et d'un lavabo.

Pour une famille de trois personnes ou plus, il est préférable de concevoir une salle de bain située dans la zone de couchage et deux toilettes — invité et maître (si la zone de la maison le permet). La salle de bain est équipée d'une baignoire, d'une toilette, d'un lavabo, d'un bidet, d'une machine à laver et (si possible) d'une douche et d'un urinoir. Dans les toilettes — toilettes et lavabo.

Практическая работа 6

Подготовить презентацию по теме «Монтаж санитарно-технического оборудования»

Avant d'acheter vos appareils de plomberie préférés, vous devez répondre à certaines questions: combien de personnes utilisent la salle de bain?

- quelle disposition de cette pièce est nécessaire, compte tenu de la composition de la famille et de la disposition de la maison?
- combien de salles de bains et de salles de bains sont prévues dans la maison?
- quelle est la superficie de la salle de bain et de la salle de bain?
- combien cela coûtera-t-il?

En outre, il existe certaines normes qui doivent être respectées lors de la planification et de l'installation d'équipements sanitaires.

Récemment, la salle de bain a commencé à installer des plafonds suspendus en rack et en Carrelage. Dans un tel plafond, il est facile de monter des appareils d'éclairage ou des grilles de ventilation. Les systèmes de crémaillère sont assemblés à partir de longues lattes étroites, qui peuvent varier en largeur, en hauteur, en forme de panneau et de bord, en texture (mate ou miroir) et en couleur. Certes, ils ne peuvent pas être utilisés dans des pièces avec des plafonds de configuration complexe, en termes de représentation de la mauvaise figure. Ce revêtement est bien lavable, il est résistant à l'humidité et non toxique.

Finition de la salle de bain

Quelle que soit la beauté du matériau de finition, vous devez savoir s'il a une résistance à l'eau et s'il est capable de résister aux effets des sels et des produits chimiques ménagers. Il est également important que dans une pièce décorée avec de tels matériaux, il soit facile à nettoyer.

Murs

Les meilleures qualités pratiques et esthétiques pour la finition d'une pièce humide ont des Carreaux de céramique. Il peut être fixé au mur et au sol, fait dans un style différent, une variété de couleurs et de nuances.

Pour les espaces spacieux, la pierre de marbre naturelle, la mosaïque d'art de haute qualité ou le bois traité avec un vernis spécial résistant à l'eau sont utilisés. Contrairement aux Carreaux de céramique, la mosaïque a les meilleures qualités plastiques.

Plafond

Lors du choix d'un matériau pour le plafond de la salle de bain, il est important de garder à l'esprit qu'il sera constamment en contact avec l'humidité et la vapeur (par exemple, dans les douches), ce qui conduit à la formation de condensation (avec des changements brusques de température dans la pièce). Et pire encore, le plafond dans les salles de bains est souvent en contact non seulement avec l'air humide, mais aussi avec de l'eau: les éclaboussures de la douche se déposent sur sa surface, il faut donc faire attention à sa résistance à l'humidité.

Pour répondre aux normes modernes, le matériau du plafond de la salle de bain doit également être réfléchissant, insonorisant, ignifuge, écologique, facile à entretenir.

Практическая работа 7

Перевод текстов «Системы водоснабжения», «Установка мойки, унитаза, душевой кабины, ванны и умывальника»

Прочитайте и переведите текст. Выпишите незнакомые слова

1. Règles de base pour l'aménagement de la salle de bain

Ces règles doivent être connues malgré le fait que le travail de conception est effectué par un architecte ou un concepteur. Avant d'acheter une baignoire, une douche, une toilette ou une machine à laver, vous devez mesurer la salle de bain et les toilettes, déterminer à partir de quel matériau seront les tuyaux de dérivation de la baignoire et du lavabo, ainsi que l'emplacement des vannes. Il est également nécessaire de connaître l'emplacement des conduits de ventilation et des colonnes montantes d'égout, auxquels l'équipement technique sera lié, et le placement des sources d'éclairage

Les distances minimales entre l'équipement et les murs de la salle de bain sont définies dans les normes soviétiques. Ces données doivent être prises en compte lors de la conception (car il n'y a pas de telles informations dans les documents modernes) et utilisées dans le sens de l'augmentation — en aucun cas une diminution.

2. Baignoire et douche

La baignoire est généralement placée d'un côté près du mur. Dans les grandes salles de bains, la baignoire peut être installée au centre. L'Eye-Liner des tuyaux dans ce cas sera sous le sol. La cabine de douche peut avoir une configuration différente et être située près du mur ou au centre de la pièce. Pour économiser de l'espace, il est recommandé d'utiliser une cabine de douche d'angle avec des portes coulissantes.

La hauteur du bain sur les jambes est de 64 centimètres, sans eux-48-51. Les dimensions des baignoires sont généralement 75-80x160, 75 — 80x170, angulaire — 150x150 et 160x160, douches-80x80, 90x90 et 100x100 centimètres.

L'espace libre devant la baignoire ou la douche doit être d'au moins 70 centimètres (de sorte qu'après les procédures d'eau, il était pratique de sortir et d'utiliser une serviette), la distance optimale est de 105.

3. Toilette, bidet et urinoir

Lors de la planification de cet équipement, il convient de prendre en compte ses dimensions et la surface de la pièce. Les tailles peuvent varier selon les modèles: toilettes-44x65,36x65, bidet — 40x60, 37x54 centimètres. L'espace libre devant les toilettes et le bidet doit être d'au moins 60 centimètres.

Recommandé par les spécialistes de la distance entre les toilettes et le bidet — environ 60 centimètres, et de chaque côté de l'axe longitudinal de la cuvette des toilettes — pas moins de 40 (minimum dans les normes ne sont pas fournis, mais les experts estiment que lors de la conception, il est nécessaire d'allouer de 25 cm de chaque côté de l'appareil).

La distance entre le sol et le plan incliné sous le toit du grenier lors de l'installation d'une toilette est d'au moins 105 centimètres.

Le tuyau de rinçage pour le lavage du bac d'urinoir doit être dirigé par des trous vers le mur à un angle de 45 degrés vers le bas.

4. Sèche-serviettes

et les porte-serviettes sont installés à une distance de 50-70 centimètres de la baignoire ou de la douche, de sorte qu'ils soient faciles à atteindre.

5. Lavabo

L'emplacement et la hauteur de l'installation du lavabo, des miroirs et des casiers doivent être choisis en tenant compte de la croissance de tous les membres de la famille. Selon les normes, il est recommandé de placer le lavabo à une hauteur d'au moins 80 centimètres du niveau du sol propre.

Entre le mur latéral et le lavabo doit être d'au moins 20 centimètres, de lui au bidet ou à la cuvette des toilettes — 25. Avant le lavabo, vous devez laisser au moins 70 centimètres d'espace libre, et s'il est situé dans une niche, au moins 95.

La distance entre deux lavabos le long des axes des robinets doit être d'au moins 90 centimètres (les modèles doubles d'une largeur supérieure à 1,2 m sont inconfortables lorsqu'ils sont utilisés simultanément). Entre les lavabos eux-mêmes, vous devez laisser au moins 25 centimètres, dans cet espace, vous pouvez installer un porte-serviettes.

La distance entre les axes des lavabos est d'au moins 65 centimètre

Практическая работа 8

Составление глоссария — словаря узкоспециализированных иноязычных терминов в отрасли строительства с толкованием, комментариями и примерами.

Слова и выражения по теме «САНТЕХНИКА»

<p>-Toit et chaufferie - Крыша и бойлерная (отопительная котельная)</p> <p>le grenier чердак, чердачное помещение</p> <p>le chéneau водосточный желоб</p> <p>le tuyau de chute f d'eau f pluviale водосточная труба</p> <p>le réservoir de dilatation f (le vase d'expansion j) du chauffage расширительный бак нагрева</p> <p>le paratonnerre громоотвод</p> <p>le chauffage central à eau f система отопления горячей водой, система центрального отопления</p> <p>la chaufferie котельная, работающая на угле</p> <p>l'installation f de chauffage m au coque система центрального отопления, работающая на коксе</p> <p>le chauffage au mazout m котельная, работающая на мазуте</p> <p>la cuve à mazout m бак с мазутом</p> <p>le voyant смотровое окно</p> <p>l'indicateur m de niveau m d'eau f указатель уровня воды, уровнемер воды</p> <p>le thermomètre de la chaudière термометр для измерения температуры в топке печи</p> <p>le robinet de remplissage m et de purge f сливной кран</p> <p>le socle de la chaudière опорное основание нагревательной печи</p> <p>le tableau de commande f панель (щит) управления</p> <p>le ballon d'eau f chaude бак для горячей воды (бойлер)</p> <p>la canalisation de trop-plein m сливная труба</p> <p>la soupape de sûreté f предохранительный клапан</p> <p>Bricolage, plomberie Работа по дому и водопроводные работы</p> <p>Un embout qui s'adapte à... мундштук для ... (шланга например)</p> <p>Un tuyau de plomberie, d'arrosage... сантехническая труба, шланг для полива</p> <p>Du mastic d'étanchéité translucide/mat прозрачный / матовый герметик</p> <p>À quoi ça sert ? À quoi cela peut-il bien servir ? Для чего это?</p> <p>Cet objet s'utilise pour... = on l'emploie pour... = on s'en sert pour. Это предмет нужен для .../ для того чтобы...</p> <p>Je n'en vois pas l'utilité = je n'en vois pas l'intérêt. Я не вижу смысла. (В значении «не нужен»)</p> <p>Je dois me procurer un outil pour mes travaux. Мне нужно купить инструмент для ремонтных работ.</p> <p>Vous auriez... ? Есть ли у Вас...?</p> <p>J'aurais besoin de... = Il me faudrait Мне нужно...</p> <p>De quel diamètre ? Какой диаметр?</p> <p>Ça a dû s'infiltrer. Должно быть просочился.</p> <p>L'eau a endommagé... Вода повредила....</p>	<p>la soupape du fond du réservoir донный клапан топливного бака (топливной цистерны)</p> <p>le mazout мазут</p> <p>la canalisation d'aération f вытяжная труба</p> <p>le clapet d'aération f защитный колпак вытяжной трубы</p> <p>la canalisation de niveau m de mazout m трубка индикатора уровня мазута</p> <p>l'indicateur m de niveau m du mazout m индикатор уровня мазута</p> <p>la canalisation d'aspiration f всасывающая труба</p> <p>la canalisation de retour m труба возврата</p> <p>la chaudière du chauffage central (chaudière f à mazout m) котёл центрального отопления (работающий на мазуте)</p> <p>le brûleur à mazout m мазутная горелка</p> <p>la soufflerie d'air m frais воздуходувка</p> <p>le moteur électrique электродвигатель</p> <p>le bec brûleur sous revêtement m форсунка под футеровкой</p> <p>la porte d'alimentation f загрузочная дверца</p> <p>l'isolation f теплоизоляция</p> <p>la valve задвижка</p> <p>la canalisation d'alimentation f труба, подающая нагретую (горячую) воду</p> <p>la valve de réglage m кран-регулятор</p> <p>le radiateur радиатор</p> <p>l'élément de radiateur m ребристая секция радиатора</p> <p>le thermostat комнатный термостат</p> <p>la canalisation de retour m (la canalisation descendante) труба возврата</p> <p>la conduite principale descendante труба возвратного коллектора</p> <p>le conduit de fumée f дымоход</p> <p>Le carrelage (cuisine, salle de bains) плитка (на кухне, в ванной)</p> <p>Une cale (pour caler un objet) клин, планка (для фиксации)</p> <p>La menuiserie (= le travail du bois) столярное ремесло; столярная работа</p> <p>Un truc* = un machin* = une chose, un objet штука, штуковина</p> <p>Rafistoler* = réparer (plus ou moins bien) чинить кое-как</p> <p>Ça m'empêche de... Мне мешает....</p> <p>Ce serait dommage de (infinitif) / que (+ subjonctif)</p> <p>Жаль + глагол / que (+ subjonctif)...</p> <p>J'ai un problème de (+ nom). У меня проблема с ...</p> <p>La peinture est craquelée. Краска потрескалась.</p> <p>Le papier peint fait des cloques. Обои пузырятся.</p> <p>Cela doit venir de chez vous. Проблема скорее всего у Вас (утечка воды, например).</p>
--	---

Практическая работа 9

Перевод текстов «Источники водоснабжения», «Техника безопасности при работе на стройплощадке»

Parquet

Le meilleur revêtement de sol pour la salle de bain est les Carreaux de céramique. Contrairement au mur, il doit être plus épais, car il doit supporter de lourdes charges. Sa surface ne doit pas être brillante, car il est facile de glisser dessus. Une tuile lisse ou rugueuse fera l'affaire. Il y a des Carreaux antidérapants: même en déversant de l'eau dessus, une personne ne glissera pas. Souvent, le sol est recouvert de pierre naturelle ou de son substitut artificiel à base de granit naturel ou de marbre.

Peinture dans la salle de bain

La peinture du plafond et des murs de la salle de bain produisent des matériaux de peinture qui ont une richesse de nuances et de solutions Décoratives. Dans 95% des cas, des peintures à base d'eau sont utilisées. Les peintures à dispersion aqueuse sont caractérisées par un faible coût, un taux de séchage élevé, aucune odeur désagréable et une innocuité relative. Ils sont résistants à l'eau et à l'abrasion, ont une forte adhérence aux cloisons sèches, au béton, au plâtre, ce qui permet de repeindre facilement les structures sans préparation particulière. Les peintures à dispersion aqueuse sont ininflammables et perméables à l'eau. Les propriétés supplémentaires des matériaux en dispersion aqueuse dépendent des polymères utilisés comme liant. Les dispersions de butadiène styrène ont une bonne résistance à l'eau, mais ont une résistance à la lumière limitée, ce qui limite leur utilisation. Les dispersions acryliques sont polyvalentes, elles constituent donc la majeure partie de toutes les peintures à dispersion aqueuse. Des matériaux de haute qualité à base de latex permettent de créer des Revêtements élastiques capables de recouvrir les fissures dans la base jusqu'à 0,5 mm. pour la peinture des plafonds, des compositions sont produites, marquées comme «plafond».

Quelle devrait être la ventilation dans la salle de bain?

La salle de bain, ainsi que la cuisine — une pièce avec des conditions de fonctionnement compliquées: humidité et circulation d'air minimale. De plus, la salle de bain n'a pas toujours une fenêtre. Que faire si après avoir pris une douche, il reste beaucoup de vapeur? Pour que le miroir ne s'embue pas, un bon système de ventilation est nécessaire. Les conduits de ventilation sont situés le long de toutes les colonnes montantes et sont conduits sur le toit.

Pour vérifier si un système de ventilation supplémentaire est nécessaire, il suffit d'amener la bougie allumée à l'évent. Si la flamme dévie dans le sens de la ventilation de plus de 45 degrés, le système fonctionne bien, et s'il ne bouge pas ou ne bouge pas du tout, cela signifie qu'il n'y a pas de ventilation dans la salle de bain et qu'il est nécessaire d'installer un équipement de ventilation supplémentaire. La ventilation forcée de la pièce est réalisée à l'aide d'un ventilateur électrique, qui est généralement monté dans un conduit de ventilation déjà existant.

Quelle devrait être la lumière dans la salle de bain?

Fonctionnellement, la lumière dans la salle de bain est divisée en général, qui illumine tout l'espace dans son ensemble, et local. Plafond (haut) éclairage dans la salle de bain dans certains cas est fourni par un seul luminaire. Cette option est efficace pour les petites pièces. Le lavabo et le miroir sont éclairés localement.

Pour ce faire, utilisez des lampes sur des supports miniatures ou fixez-les directement au miroir ou aux meubles. Un tel éclairage doit être lumineux, mais ne pas déformer les couleurs naturelles des objets et ne pas éblouir, c'est-à-dire être légèrement dispersé. Par conséquent, il est préférable d'utiliser des ampoules mates ou opales. En outre, vous pouvez en outre éclairer la zone de la salle de bain ou de la douche elle-même avec des spots encastrés dans les murs ou le plafond. Enfin, si la salle de bain est combinée, vous pouvez éclairer la zone du Compact avec une lampe conventionnelle fixée au mur ou au plafond. L'éclairage local ne doit pas s'étendre à toute la pièce.

Практическая работа 10

- **Перевод текстов по специальности. Оформление технологической документации.**

La pertinence de la politique

La profession de plombier est très en demande, car les spécialistes assurent un fonctionnement stable des systèmes d'approvisionnement en eau et d'assainissement dans les bâtiments résidentiels et dans les industries. Les tuyaux s'usent et se bouchent, de sorte que les pannes sont inévitables. Pour les éliminer et les plombiers travaillent.

Dispositif pour le travail et la carrière

Sur le marché du travail en Russie aujourd'hui, il n'y a pas de surabondance de plombiers. Les spécialistes dans ce domaine peuvent travailler comme des travailleurs indépendants ou des entrepreneurs individuels, et dans les organisations de services publics. En suivant des cours de perfectionnement, les plombiers peuvent construire une bonne carrière. Le fait est que dans cette profession, il existe des Catégories de qualification, ce qui permet aux plombiers d'élargir leurs compétences et de travailler avec des systèmes plus complexes. Par conséquent, sur le marché du travail, le plombier 6, le plus élevé, sera plus compétitif que le plombier 2.

Niveau de salaire

Le niveau de salaire d'un plombier varie selon le pays. Dans les villes, le salaire moyen est de 50 mille roubles. Dans les entreprises de services publics, le taux des plombiers est fixe, peu importe combien de travail par mois ils effectuent. Ceux qui travaillent avec des clients privés peuvent gagner jusqu'à 200 mille roubles. Le revenu dépend des connaissances et des compétences du professionnel et du nombre de clients.

Perspectives d'avenir

La profession de plombier aujourd'hui et n'est pas très populaire, mais avec le fait qu'il est important et nécessaire, personne ne discutera. Des problèmes avec l'eau et les égouts peuvent survenir dans n'importe quel bâtiment, et seul un plombier sera en mesure de les résoudre et de fournir une vie confortable dans un bâtiment résidentiel ou de travailler dans une salle de production. Par conséquent, contrairement aux autres professions dont l'existence est remise en question par la mondialisation, les plombiers et, dans 10 ans, seront recherchés et nécessaires.

Avis d'expert

Vladimir chunosov, plombier (Svetlograd, territoire de Stavropol):

- Auparavant, la profession de plomberie était plus rentable. Il était possible de remplacer le mélangeur, de mettre un nouveau tuyau et de gagner de l'argent immédiatement. Maintenant, avec l'avènement des services publics dans les villes, il est devenu beaucoup plus difficile de travailler, en particulier dans les immeubles d'appartements. Si, à l'époque de l'URSS, les sous-sols des maisons étaient toujours ouverts, il était possible de descendre pour bloquer la colonne montante, ils sont maintenant tous sous le contrôle du service public. Même vous ne pouvez pas réparer quelque chose, assurez-vous d'appeler le bureau du logement, et de là déjà quelqu'un va envoyer, même si vous-même un professionnel. Mais si vous ne travaillez pas pour une société de gestion, vous ne pouvez rien faire.

Auparavant, les salaires étaient payés pour le nombre de travaux effectués, les tuyaux mis en place, et maintenant comment? Vous pouvez travailler sans jours de congé, et le taux est toujours fixe. Travailler dans les villes a beaucoup, mais il vaut mieux quelque part dans une petite ville ou un village. Il n'y a pas beaucoup de problèmes bureaucratiques là-bas. La plus grande difficulté dans la profession est le nettoyage des vieux égouts. Travailler avec de nouveaux systèmes est bien sûr beaucoup plus facile.

La profession de plombier va-t-elle mourir? Non, bien sûr. En importance pour la population, elle est à la deuxième place après le travail d'un électricien. Et bien que beaucoup de gens pensent que notre travail est très facile, et beaucoup de blagues sur nous disent, en fait, c'est un travail de bijoux, dont dépend le confort des gens.

Практическая работа 11

Перевод текстов «Водоотведение зданий», «Охрана окружающей природной среды»

Le progrès scientifique et technique: avantages et inconvénients

En effet, grâce au progrès scientifique et technique, l'humanité a réellement franchi un pas gigantesque vers la modernité et le bien-être. Pourtant, toute médaille a son revers, car le développement technique est un esclavage des humains. De là, nous hésitons si le progrès technique nous influence bon ou mal.

Certains défendent avec force le progrès scientifique et technique. Tout d'abord, ils disent que sans ce développement, l'homme n'aurait jamais pu se débarrasser de certaines maladies dangereuses comme la tuberculose. Ensuite, ces gens ajoutent que les progrès dans le domaine du transport et de la communication a raccourci les distances, et que les hommes "se connectent" aujourd'hui avec une rapidité magnifique ! Le Fax, l'Internet et le Wifi, dernier cri de ces inventions, sont quelques exemples de la réussite de l'homme moderne à transmettre ses idées et ses projets dans un temps record. Par ailleurs, les individus se mettent aujourd'hui, à naviguer virtuellement autour du Globe sans avoir besoin de dépenser de l'argent. Il sera même possible, depuis son salon, de repérer sa maison et celle du voisin grâce à des logiciels utilisant les images satellite de plus en plus précises ! En 2024, l'homme coloniserait la Lune ! Les premiers « colons » auront pour mission d'étudier les possibilités d'implantation durable sur d'autres planètes. Dans le même temps, sur Terre, on continue de dompter les éléments. Finalement, l'optimisme atteindra son apogée quand les mortels réaliseront leur rêve « fou » : l'immortalité froide grâce à la « cryogénéisation », cette nouvelle technique qui permettra de conserver les malades en vie à très basse température !

Pendant, plusieurs personnes affirment que le progrès scientifique et technique n'a fait qu'accélérer la dégradation de l'homme et accroître son malheur. En premier lieu, ces gens pessimistes annoncent que jamais l'espèce humaine n'a été aussi menacée dans son existence qu'après l'approfondissement des recherches scientifiques et le gaspillage de sommes faramineuses dans ce même cadre. Ils disent encore que des engins les plus sophistiqués sont capables de dévaster les villes, de raser la terre et de décimer les populations !

L'exemple tragique est la bombe atomique en août 1945 sur les villes d'Hiroshima et Nagasaki. C'est la marche aveugle de l'homme vers son propre autodestruction. L'émission des gaz a effet de l'augmentation des catastrophes naturelles.

En revanche, pour conclure on ne peut pas nier les avantages incontestables du progrès scientifique et technique qui a modifié de fond le profil général de l'histoire humaine. Pourtant nous ne pouvons pas fermer les yeux sur les « mauvais usages » et les « détournements » de la science. La seule chose que je veux ajouter sans doute est ce que nous pouvons être pour ou contre le progrès mais il existe, la science et la technologie se développent sans nous demander. Voilà pourquoi cela serait bon de savoir s'y aménager.

Практическая работа 12. - Подготовить презентацию «Правила делового общения»

-Составление диалога «На фирме»

<p>- Bonjour monsieur Morand! Comment allez-vous?</p> <p>- Bonjour madame Soleski! Je vais bien, merci, et vous?</p> <p>- Je vais bien. Donc, commençons notre interview, d'accord?</p> <p>- Oui, bien sûr Je suis prêt à répondre à tous vos questions!</p> <p>Premièrement, j'ai besoin de votre propre présentation avant de décider de vous embaucher.</p> <p>- D'accord. Je m'appelle Robert Morand. J'ai 23 ans. Je viens de terminer mes études à l'Université et maintenant je suis à la recherche du boulot. J'habite à Marseille et je suis très intéressé par le poste à l'entreprise.</p> <p>- Deuxièmement, nous devons savoir quelle est votre qualification professionnelle?</p> <p>- J'ai le diplôme de baccalauréat et celui de mastère. Je suis le spécialiste diplômé en relations internationales.</p> <p>- En ce qui concerne l'expérience?</p> <p>- Pour le moment je n'ai pas presque de l'expérience spéciale sauf la pratique que j'ai passé pendant les études à l'Université. Est-ce que je peux poser les questions concernant le poste libre à occuper?</p> <p>- Oui, bien sûr vous pouvez également demander tout ce qui vous intéresse. Je suis ici pour vous renseigner.</p> <p>- Parfait, tout d'abord je dois savoir les conditions du travail, mes obligations et l'horaire.</p> <p>- Donc, vous allez travailler à notre office principal avec les autres spécialistes. Le champs de vos obligations se limite par l'analyse profonde et l'élaboration sur la base solide de nouveaux projets à développer. En ce qui concerne l'horaire, il est à noter que c'est à partir du 9 heures du matin jusqu'à 6 du soir (les samedis, les dimanches et les jours fériés non inclus).</p> <p>- Ok, j'ai compris, cela me convient.</p> <p>- Etes-vous marié?</p> <p>- Non, pas encore. Pour l'instant je ne suis pas encore marié.</p> <p>- D'accord et si c'est le cas vous planifiez de continuer à travailler si ferme comme d'habitude?</p> <p>- Oui, tout à fait.</p> <p>- Dans ce cas-là, je vous remercie pour votre temps à nous accorder. Nous allons vous rappeler afin de renseigner à propos de la décision prise concernant votre candidature.</p>	<p>- Добрый день, мсье Моранд! Как ваши дела?</p> <p>- Здравствуйте, мадам Солески! Все хорошо, спасибо, а вы?</p> <p>- У меня тоже все хорошо, спасибо. Ну что ж, начнем наше собеседование?</p> <p>- Конечно же, я готов ответить на все ваши вопросы!</p> <p>- Прежде всего, мне необходима ваша самопрезентация для того, чтобы принимать решение о приеме на работу.</p> <p>- Хорошо. Меня зовут Роберт Моранд. Мне 23 года. Я только что закончил учебу в университете и теперь я нахожусь в поиске работы. Я живу в Марселе и меня заинтересовало место в вашей компании.</p> <p>- Кроме того, мы должны знать, какой является ваша профессиональная специализация?</p> <p>- У меня есть диплом бакалавра и магистра. Я являюсь дипломированным специалистом по международным отношениям.</p> <p>- А как насчет опыта работы?</p> <p>- На сегодняшний день у меня практически нет специализированной практики, не говоря о той, что я прошел за время учебы в университете. Могу ли я поставить несколько вопросов насчет предлагаемого вакантного места?</p> <p>- Да, конечно же, вы можете спрашивать все, что вас интересует. Я здесь для того, чтобы все вам рассказать.</p> <p>- Отлично, прежде всего меня интересуют условия работы, профессиональные обязанности и график работы.</p> <p>- Вы будете работать в главном офисе с другими специалистами. В ваши обязанности будет входить детальный анализ и разработка новых проектов развития на изученной базе. Что касается рабочего графика, то это с девяти часов утра до шести часов вечера (не считая субботу, воскресенье и праздничные дни).</p> <p>- Хорошо, я понял, меня это устраивает.</p> <p>- Вы женаты?</p> <p>- Пока нет. На данный момент я еще не женат.</p> <p>- Хорошо, а если вы все-таки женитесь, вы планируете продолжать работать также усердно, как обычно?</p> <p>- Именно так.</p> <p>- В этом случае я вам благодарна за время, что вы нам уделите. Мы вам позвоним для того, чтобы сообщить о решении, принятом насчет вашей кандидатуры.</p>
---	---

Практическая работа 13

Работа с деловыми бумагами. Заполнение анкеты. Написание заявления

Составляем резюме на французском

Curriculum Vitae на французском:

NOM _____ Jean Dubois

AGE _____ 27 ans

ADRESSE _____ 7 rue de Saint-Antoine 91000 Evry Tel : 06.00... ..00 —

EMAIL : _____ jean-dubois@yahoo.fr

Demande de stage de 6 mois en marketing (должность) _____

Compétences et aptitudes (навыки и способности)

Gestion de projet (управление проектами) : organisation de projets marketing.

Esprit d'équipe (работа в коллективе) : _____

j'aime travailler ensemble avec des collègues et rencontrer de nombreuses personnes.

Expériences professionnelles (профессиональный опыт) _____

NOM DE L'ENTREPRISE (название учреждения: сроки работы, описание обязанностей) _____

Mars-Septembre 2009/2010 Agent d'accueil au terminal Paris Nord : informer, filtrer, guider les passagers et les faire embarquer tout en travaillant avec les autorités policières.

Un job d'été pour approfondir les compétences relationnelles...

NOM DE L'ENTREPRISE (название учреждения и обязанности)- Août 2008 Agent d'accueil: informer les clients sur le réseau Transilien.

Formation (образование) _____ 2010-2013 Telecom Ecole de Management (ex-INT) : 1-ère année généraliste dans le programme Ecole Supérieure de Commerce (comptabilité, finance, ...). Une formation commerciale orientée vers les NTIC. 2008-2010 Lycée Henri Wallon: Classe préparatoire HEC option scientifique 2005-2008 Lycée Marie Curie: BAC S, Sciences de l'Ingénieur Spécialité Mathématiques et Techniques

Langues (владение языками) _____ Anglais : courant. Plusieurs séjours en Angleterre
Espagnol : intermédiaire.

Informatique: maîtrise de la suite office, du logiciel SAS. Connaissances en Photoshop.

Centres d'intérêts (интересы: краткое описание интересов и занятий) Karaté : pratique pendant 8 ans, plusieurs compétitions, ce qui m'a apporté une rigueur dans le travail. Peinture et modélisme : peinture de figures miniatures et création de décors.

Самые распространенные вопросы:

- Parlez-moi de vous. – Расскажите о себе.
- Qu'est-ce que vous savez à propos de notre entreprise? – Что вы знаете о нашей компании?
- Pourquoi voulez-vous travailler dans notre entreprise? – Почему вы хотите у нас работать?
- Que pouvez-vous apporter à notre entreprise? – Какую пользу вы принесете компании?
- Pourquoi voulez-vous changer de travail? – Почему вы хотите сменить место работы?
- Quelles sont vos prétentions salariales? – Ваши зарплатные ожидания?
- Pourquoi dois-je vous embaucher? – Почему я должен вас нанять?

Практическая работа 14

Перевод текста «Виды фирм и частного предпринимательства в зарубежных странах»

Entreprise française. Types d'entreprises françaises:

Les entreprises françaises revêtent des caractéristiques très diverses: l'INSEE (Institut National de la Statistique et des Études Économiques) les classe selon plusieurs critères.

On peut distinguer les entreprises selon leurs effectifs, leur chiffre d'affaires, leur secteur d'activité et leur forme juridique.

- Les effectifs:
 - les petites entreprises (moins de 10 salariés);
 - les moyennes entreprises (de 10 à 500 salariés); et
 - les grandes - entreprises (au-dessus de 500 salariés).
- Le chiffre d'affaires réalisé (montant des ventes annuelles).
- Le secteur d'activité:
 - le secteur primaire regroupe les activités liées à l'agriculture, la pêche, les activités forestières et les activités extractives (mines).
 - le secteur secondaire représente les activités industrielles.
 - le secteur tertiaire correspond aux activités dites de "service".
 - on y ajoute maintenant le secteur quaternaire regroupant tous les agents économiques de secteurs de communication, de l'information, de la recherche, de l'informatique, de l'enseignement.
- La forme juridique permet de distinguer:
 - l'entreprise individuelle (1,8 million en France sur un total de 2,8 millions d'entreprises);
 - l'EURL (Entreprise unipersonnelle à responsabilité limitée);
 - la SNC (Société en nom collectif);
 - la SARL (Société à responsabilité limitée);
 - la SA (Société anonyme).

*НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК

Перечень практических работ (ПР):

Практическая работа 1

- *Выполнить тест по грамматике (Артикль. Имя существительное. Род, число существительных. Местоимение. Имя прилагательное. Степени сравнения прилагательных. Глагол. Времена глаголов. Наклонения. Предлоги. Наречия)*

1. wohnst du? Warum/ Wo/ Wohin/ Wie	18. Die Kinder ... vom Weihnachtsmann wurden / beschenkt sind / beschenkt wurden / geschenkt haben / geschenkt
2. Ich gern Fahrrad. Fahre/ fährst/ fuhr/ fahren	19. Alex und Tanja, worüber unterhaltet ihr ? Euch / eure / sie / sich
3. Heute ist Freitag, der Dreizehnten/ dreizehn/ Dreizehnte/ dreizente	20. Sven kommt aus Lüneburg. Das liegt ... von Hamburg. Süden/ süd/ Süde / Südlich
4. Mir gefällt neue Buch. Das/ den/ der/ die	21. Ich habe heute keine Lust, für zu den Test üben für den Test zu üben für zu üben den Test für üben zu den Test
5. heißt du? Wie/ Wieso/ Wohin/ Warum	22. Mit 10 Jahren sie Tierärztin werden. Heute ist sie Lehrerin. Wolle/ wollen/ wollte / wöllte
6. Das ist kleine Schwester. Mein/ meiner/ meinem/ meine	23. Lukas eine Eintrittskarte. Kauften/ gekauft/ kaufte /kauft
7. Sarah ist in ihrer Klasse. die größte/ größer/ größere/ groß	24. Wenn es kälter wäre,....ich auch in die Sauna. Gingen/ gehen/ gehe/ ginge
8. Sie arbeitet gut in Bereich. Die/ dem/ der/ den	25. Wenn Peter pünktlich, hätte er nicht eine Stunde auf den nächsten Zug warten müssen. gekommen ist gekommen wäre gekommen war käme
9. Frau Braun ist schön und ihre Mutter ist (Antonym) Klein/ klug/ dumm/ hässlich	26. Und wie hat das Restaurant geöffnet? Lange/ wann/ wo/ viele
10. Ich bin krank und Medikamente nehmen. Soll/ kann/ darf/ will	27. Nach dem Kino wir noch eine Pizza. Aßen/ asen/ assen/ esse
11. Lies mal Tür. Da hängt ein Schild. an die/ unter die/ an der / in der	28. Und vor 150 Jahren? Damals würde das Grammophon erfunden wird das Grammophon erfunden wurde das Grammophon erfunden wäre das Grammophon erfunden
12. Das ist der Mann, die Scheibe eingeschlagen hat. Dem/ deren/ dessen/ der	29. Der Schüler, Fahrrad gestohlen wurde, musste zu Fuß nach Hause gehen. Der/ dem/ dessen/ das
13. ich kein Geld habe, kaufe ich ein Haus. Obwohl/ Bis/ Warum/ Wegen	30. Paul machte sich sein Frühstück, nachdem er sich geduscht hatte/ duschen/ geduscht haben/ duscht
14. Letzte Woche..... sie einen Brief von den Eltern. Erhielten/ erhalten/ erhalteten/ erhielteten	
15. Gestern ich nach Hause habe / gelauft ist / gelaufen habe / gelaufen bin / gelaufen	
16. Mein Geburtstag ist 26. Oktober. Auf/ im/ am/ an	
17. Warum machst du Sport? - Ich mache Sport,fit zu werden. Wegen/ für/ um/ weil	

Практическая работа 2

- Перевод текстов «Моя специальность», «История развития строительства»

Выбор профессии

Berufswahl

Die Frage, was man werden will, wird früher oder später jedem gestellt. Die Berufswahl ist eine wichtigste Entscheidung. Und das ist ein Problem. Jeder Beruf ist interessant, anlockend, man muss sich selbst im Leben finden. Wir können den Beruf nach unserem Wünschen wählen, unsere Eltern und Lehrer helfen uns. Der Beruf soll unseren Neigungen und Wünschen entsprechen, er soll auch Spaß machen.

Wir besprechen unsere Ideen mit unseren Freunden, Verwandten, Bekannten und Lehrern. Wir bekommen dabei viele Anregungen und Tipps. Unsere Berufswünsche entstehen nicht zufällig, sie reifen in unserer Familie und in der Schule.

Die Berufe der Eltern spielen bei der Berufswahl eine große Rolle. Die Eltern sprechen gewöhnlich in der Familie ihre Begeisterung oder Unzufriedenheit mit ihrem Beruf aus und übertragen das auf ihre Kinder.

Manchmal ist das Hobby ein Ausgangspunkt für den Beruf. Es ist auch wichtig, immer im Bilde zu sein, sich über verschiedene Berufe zu informieren, gut Kenntnisse zu bekommen, wenn man einen Beruf wählt.

Für jeden Beruf darf man verschiedene Fähigkeiten haben. Zum Beispiel, am Computer kommt es auf logisches Denken an, beim Singen kommt es auf musikalische Leistungsfähigkeit an. Man soll Fähigkeiten für Ideenreichtum und Hand und Fingergeschick haben, um Körperpflegerin zu werden.

Bei der Berufswahl sind für alle Leute ihre Interessen und natürlich die Möglichkeit viel Geld zu verdienen wichtig. Alle Leute wollen auch mit interessanten Menschen kennenlernen und ihre Kenntnisse verbessern. Es ist unstrittig, dass wir zielbewusst, arbeitsam, verantwortlich sein müssen und wissen, was wir wollen.

Also ist die Arbeit ein wichtiger Teil unseres Lebens und es ist bedeutend, einen geeigneten Platz in unserer Gesellschaft auszusuchen. Wer die Wahl hat, hat die Qual.

Перевести предложения на немецкий язык:

1. Профессия строителя — настоящая мужская профессия.
2. Она очень интересна и требует высокой квалификации.
3. Она ответственная и высокооплачиваемая, потому что очень востребована.
4. Умелые строители необходимы всегда, потому что, хочешь, не хочешь, а новые здания строить нужно.
5. Старые дома разрушаются со временем.
6. Даже для того, чтобы реконструировать старую постройку, нужна работа строителей: инженеров, прорабов, квалифицированных рабочих.
7. От труда строителя всегда есть практическая польза.
8. Я выбрал профессию строителя, потому что хочу видеть реальный результат своего труда.
9. А ещё я хочу видеть, что этот результат нужен людям, что они радуются красоте и удобству зданий, которые я построю.
10. Каждый год в больших городах строят новые здания, многоэтажные дома. Это все — заслуга строителей.

Практическая работа 3

- Подготовить презентацию по теме «Моя специальность»

Beruf Klempner

1. Beruf Klempner, obwohl nicht sehr beliebt, aber heute ist wichtig, denn ohne Spezialisten in diesem Bereich in den Häusern gäbe es keine Wasserleitung. Es ist schon schwierig für uns, sich vorzustellen, wie man unter solchen Bedingungen lebt

Klempner

Archäologische Ausgrabungen haben bewiesen, dass die ersten klempnerstücke vor etwa zweitausend Jahren geschaffen wurden. In der sumerischen Stadt Ur wurde ein geschnitzter Thron-stuhlsack gefunden, der für die Herrscherin von Puabi hergestellt wurde. Daher entstand dann auch die Notwendigkeit für den Beruf Klempner — in Spezialisten, die klempnerartikel schufen, konnten Sie installieren und reparieren. Modernes Aussehen Sanitär erst im XX Jahrhundert gefunden. Und nachdem die Nachfrage nach Dienstleistungen in diesem Bereich entstanden war, begann der Beruf immer beliebter zu werden.

Im Laufe der Zeit haben Spezialisten auf diesem Gebiet Etiketten aufgehängt, und dieser Beruf hat eher ein negatives Bild gewonnen. Bis jetzt gibt es Witze über ungebildete Klempner, bereit für eine Flasche Alkohol, um das Rohr unter der Spüle zu reparieren, aber nichts mit der heutigen Realität dieser Witze zu tun haben. Der Beweis dafür ist die Entwicklung der Technologie. Es gibt neue Mechanismen, Ausrüstungen und Materialien, die beim Bau von Häusern verwendet werden — was bedeutet, dass sich die Methoden und Methoden der Arbeit mit Ihnen ändern. Um in einem wettbewerbsorientierten Markt zu bestehen, müssen Installateure Ihre Kompetenzen verbessern.

Die Beschreibung

Ein Installateur ist ein Spezialist, der sich mit der Installation, dem Betrieb oder der Reparatur von Sanitäreinrichtungen beschäftigt. Mit anderen Worten, es sorgt für den ordnungsgemäßen Betrieb von Heizungs-, Wasser- und Abwassersystemen in Wohnhäusern und in der Produktion. Oft wird dieser Beruf als Schlosser-Klempner bezeichnet, aber diese Spezialität beinhaltet den Besitz von mehr Kompetenzen und Fähigkeiten.

Vorteile. Alles hat zwei Seiten der Medaille, und der Beruf des Klempners hat seine vor- und Nachteile. Was sind die Vorteile dieser Arbeit?

Nachfrage. Jeder Mensch mindestens einmal in seinem Leben konfrontiert mit einem Problem, das nur ein Klempner lösen kann, unabhängig davon, in welchem Haus er wohnt oder wo er arbeitet. Probleme mit der Wasserversorgung oder Kanalisation können in jedem Gebäude auftreten.

Die Möglichkeit, Arbeit in jedem Ort zu finden

Sanitärkeramik ist überall dort erforderlich, wo es Häuser gibt. Daher ist es möglich, in diesem Beruf in einer großen Stadt und in einem kleinen Dorf zu arbeiten.

Sie können für das Unternehmen arbeiten, für sich selbst oder die Kombination beider Optionen

Heute in den großen Städten mit einem Problem mit Rohren oder Kanalisation Einwohner von Häusern nennen einen Spezialisten von Zheka, und es bedeutet, dass der Klempner genau Arbeit, ein festes Gehalt haben wird. Viele arbeiten jedoch für sich selbst, indem Sie private Dienstleistungen erbringen.

Nachteile

Betrachten Sie nun, welche Nachteile es im Beruf des Klempners gibt.

Harte körperliche Arbeit

Klempner sollte nicht nur spezielle Kenntnisse, sondern auch körperliche Stärke und Ausdauer haben: es ist notwendig, mit schweren Werkzeugen zu arbeiten. Oft ist es erforderlich, viel Kraft auszuüben, um das Teil zu lösen oder Umgekehrt fest zu Schrauben.

Verletzungsgefahr

Neben der Tatsache, dass Sanitär-Werkzeuge schwer sind, sind Sie auch nicht immer sicher. Die Arbeit mit Ihnen erfordert Genauigkeit, sonst können Sie verletzt werden.

Abnormaler Zeitplan

Da Probleme mit der Wasserversorgung oder Kanalisation zu jeder Tages- und Nachtzeit auftreten können und Sie schnell gelöst werden müssen, müssen Installateure oft nach einem nicht normalisierten Zeitplan arbeiten. Bei Unfällen können Sie außerhalb der Geschäftszeiten oder am Wochenende zur Arbeit gerufen werden.

Ausbildung

Heute ist der Beruf des Klempners für jeden zugänglich: Sie können eine profilausbildung sowohl in staatlichen Schulen als auch in speziellen Kursen in Ausbildungszentren erhalten. Es ist sehr wichtig, dass die zukünftigen Experten während des Studiums nicht nur Theorie und Grundlagen der Sicherheit gelernt haben, sondern auch praktische Fähigkeiten erhalten. Daher sollte der Unterricht in speziell ausgestatteten Räumen mit allen notwendigen Werkzeugen und Materialien stattfinden.

Практическая работа 4

- Перевод инструкций при работе на строительной площадке.

Прочитайте текст и расскажите о различных видах строительных площадок.

Baustelle im Hochbau

Eine Baustelle (im Bereich der Eisenbahnen mit Baust abgekürzt) ist ein Ort, auf dem ein Bauwerk errichtet, umgebaut oder abgerissen wird. Sie besteht aus den Flächen für das Bauwerk und den bauzeitlich genutzten Flächen der Baustelleneinrichtung, zusammen Baufeld genannt. Baustellen mit großer räumlicher Ausdehnung, so genannte Großbaustellen, können in mehrere Bauabschnitte bzw. Baulose eingeteilt sein. Im Sinne der Baubetriebslehre ist die Baustelle eine spezifisch vom Auftraggeber vorgegebene Produktionsstätte, auf der mit Hilfe von Produktionsfaktoren wie Arbeitskräfte, Maschinen und Baustoffe ein Bauvorhaben durchgeführt wird. Je nach Bauverfahren kommen dort Maschinenteknik und manuelle Handwerksarbeit in unterschiedlichem Maße zum Einsatz. Baustellen bergen für die dort beschäftigten Personen besondere Gefahren, sodass hinsichtlich des Sicherheits- und Gesundheitsschutzes besondere Vorkehrungen getroffen werden müssen.

Differenziert werden Bauausführungen im Straßen- und Wegebau bzw. -instandsetzung sowie dem Hoch- und Tiefbau.

- Straßenbaustelle
- Arbeitsstelle (Straßenbau)
- Baustelle im Straßenbau
- Baustelle im Jahre 1856 (Kölner Dom)
- Großbaustelle Palais Quartier
- Baustelle Umbau Privathaus

Man unterscheidet zwischen ortsgebundenen Baustellen und ortsungebundenen, mobilen Baustellen, die auch Wanderbaustellen genannt werden, sowie nach der Dauer zwischen Tagesbaustellen und Dauerbaustellen. Zu den Tagesbaustellen bzw. Teilzeitbaustellen, die in der baufreien Zeit geräumt werden, gehören z. B. Nachtbaustellen, wenn die Bautätigkeit in den Nachtstunden erfolgt Wanderbaustellen als bewegliche Arbeitsstellen, z. B. Straßenunterhalt oder Mäharbeiten

Dauerbaustellen unterscheiden sich nach der täglichen Arbeitszeit

- Auf einer „Baustelle24“ wird rund um die Uhr gearbeitet, was unter anderem Investitionen in ausreichende Beleuchtung erfordert.
- Auf einer Tageslichtbaustelle wird über den gesamten Zeitraum des Tages, in dem natürliches Sonnenlicht die Baustelle ausreichend beleuchtet, gearbeitet. Damit soll bei Straßenbauprojekten gegenüber Baustellen mit statischer Arbeitszeit die Bauzeit bis Fertigstellung verkürzt werden.
- Baustellen, wo nur am Tage einschichtig gearbeitet wird.

Baustellen, oder auch Arbeitsstellen, die im Bereich von Straßen stattfinden, benötigen eine sogenannte verkehrsrechtliche Anordnung durch die zuständigen Behörden. Die verkehrsrechtliche Anordnung ist in der Regel in Verbindung mit einem Verkehrszeichenplan zu beantragen. Arbeiten im Gültigkeitsbereich der StVO ohne Anordnung sind nicht zulässig (Ausnahmen sind Notfälle, in denen sofortige Absicherung im Zuge des Notstandsrechtes zur Schadensabwehr notwendig ist);

Der Tatbestand einer Ordnungswidrigkeit gemäß StVO kann vorliegen und somit kann es zur Verhängung einer Geldbuße und/oder zu „Punkten“ in Flensburg kommen. Auch das Abweichen von der verkehrsrechtlichen Anordnung oder ein nachweisbares Unterlassen der Kontrolle der Baustellensicherung (geregelt u. a. in ZTV SA) kann, besonders im Falle eines Unfalles (vor allem bei Personenschaden), zu strafrechtlichen Verfahren führen.

Практическая работа 5

- Перевод текстов «Водоснабжение в строительстве», «Санитарно-технические работы»

Entwerfen Sie ein Badezimmer

1. Das Layout des Badezimmers ist eine ernste Aufgabe. Fehler sind mit einem schweren Unfall und finanziellen Kosten behaftet. Ja, und die "permutation Sanitär" ist mit erheblichen Kosten verbunden. Daher ist eine kompetente Planung des Badezimmers sehr wichtig.

Die Organisation des Bades erfordert einen besonderen Ansatz in der Phase der Planung: denn in der Zukunft nach Abschluss der Reparatur wird es fast unmöglich sein, die Sanitär von einem Ort zum anderen zu bewegen.

Bevor Sie mit der Gestaltung des Badezimmers beginnen, sollten Sie sorgfältig über die Details nachdenken und sich ein paar Fragen beantworten. Wie viele Menschen sind in Ihrer Familie? Nehmen Sie oft Gäste auf? In welchem Modus und wie oft benutzen Sie das Bad? Planen Sie einen Nachschub in der Familie? Nutzen Senioren das Bad? Wo soll die Wäsche gewaschen werden - im Bad oder in der Küche? Und benötigen Sie auch spezielle Ausrüstung für Menschen mit Behinderungen?

2. Bei der Gestaltung des Badezimmers ist es notwendig, das Vorhandensein und die Lage der Steigleitungen, der Lüftungskanäle, sowie das Schema der Verdrahtung der Kommunikationen zu den sanitärgegenständen zu berücksichtigen. Die Fläche des Badezimmers kann sowohl durch die Kombination von Bad und Bad erhöht werden, als auch durch den Anschluss eines Teils des Korridors oder Hauswirtschaftsraum - natürlich, wenn die Etage unten ist nicht ein Wohnraum oder eine Küche. Denken Sie daran: die erweiterungsvariante erfordert eine verbindliche Abstimmung und bestimmte finanzielle Investitionen für Reparaturen.

Wenn das Haus wohnt ein oder zwei Personen, in der Regel ein Badezimmer in der Nähe des Schlafzimmers, und wenn die Fläche der Eingangsbereich erlaubt, noch ein kleines Badezimmer mit Zugang zum Flur, Flur oder Flur. Es ist möglich, aber es ist unerwünscht, eine Toilette neben der Küche zu arrangieren. Das Badezimmer ist mit Badewanne, Waschbecken, WC, Bidet und, wenn es die Fläche erlaubt, Dusche ausgestattet. In der Gästetoilette stellen die Toilette und das Waschbecken. Für eine Familie von drei oder mehr Personen ist es besser, ein Badezimmer im Schlafbereich und zwei Toiletten zu entwerfen — Gast und Gastgeber (wenn es die Fläche des Hauses erlaubt). Im Badezimmer befinden sich eine Badewanne, eine Toilette, ein Waschbecken, ein Bidet, eine Waschmaschine und (wenn möglich) eine Dusche und ein Urinal. In den Toiletten gibt es eine Toilette und ein Waschbecken.

Практическая работа 6 –

- Подготовить презентацию по теме «Монтаж санитарно-технического оборудования»

Die Badezimmerdekoration

Egal wie schön das Finishing-Material ist, sollten Sie herausfinden, ob es wasserdicht ist und ob es in der Lage ist, den Auswirkungen von Salzen und Haushaltschemikalien zu widerstehen. Es ist auch wichtig, dass der Raum, der mit solchen Materialien fertig ist, leicht zu reinigen ist.

Die Wände

Die besten praktischen und ästhetischen Qualitäten für die Ausstattung des nassen Raumes hat die Keramische Fliese. Es kann Wand- und Boden sein, in verschiedenen Stilen, einer Vielzahl von Farben und Schattierungen hergestellt.

Für die geräumigen Räume verwenden den natürlichen Marmorstein, das hochwertige Kunstmosaik oder den Baum, der mit dem speziellen wasserdichten Lack behandelt ist. Im Gegensatz zu keramischen Fliesen hat das Mosaik die besten plastischen Qualitäten.

Die Decke

Bei der Auswahl des Materials für die Badezimmerdecke ist es wichtig zu berücksichtigen, dass es ständig in Kontakt mit Feuchtigkeit und Dampf (zum Beispiel in der Dusche), und dies führt zur Bildung von Kondenswasser (bei starken Temperaturschwankungen im Raum). Und noch schlimmer, die Decke in den Bädern oft in Kontakt nicht nur mit feuchter Luft, sondern auch mit Wasser: Spray aus der Dusche auf seiner Oberfläche absetzen, so sollten Sie die Aufmerksamkeit auf seine Feuchtigkeitsbeständigkeit zu zahlen.

Um den modernen Standards zu entsprechen, muss das Material für die Badezimmerdecke auch reflektierend, schallabsorbierend, feuerfest, umweltfreundlich, pflegeleicht sein.

Boden

Der beste Bodenbelag für das Badezimmer ist Keramikfliesen. Im Gegensatz zur Wand muss Sie dicker sein, da Sie großen Belastungen standhalten muss. Seine Oberfläche sollte nicht glänzend sein, da es leicht zu rutschen ist. Geeignet glatte oder raue Fliesen. Es gibt Anti-Rutsch-Fliesen: auch wenn Wasser darauf verschüttet wird, rutscht die Person nicht aus. Oft wird der Boden mit Naturstein oder seinem künstlichen Ersatz auf der Grundlage von natürlichem Granit oder Marmor bedeckt.

Farbe im Badezimmer

Die Färbung der Decke und der Wände des Badezimmers erzeugen von den Lackmaterialien, die den Reichtum der Schattierungen und der dekorativen Lösungen haben. In 95 % der Fälle werden Farben auf Wasserbasis verwendet. Wasser-Dispersionsfarben zeichnen sich durch geringe Kosten, hohe Trocknungsgeschwindigkeit, keinen unangenehmen Geruch und relative Harmlosigkeit aus. Sie sind resistent gegen Wasser und Abrieb, haben eine hohe Haftung auf Trockenbau, Beton, Putz, die es ermöglicht, die Konstruktion ohne Besondere Vorbereitung leicht neu zu streichen. Wasser-Dispersionsfarben sind nicht brennbar und PA-ropronitsayye. Weitere Eigenschaften von Wasser dispergierten Materialien hängen davon ab, welche Polymere als Bindemittel verwendet wurden. Butadien-Styrol-Dispersionen haben eine gute Wasserbeständigkeit, haben aber eine begrenzte Lichtbeständigkeit, die Ihre Verwendung einschränkt. Acryl-Dispersionen sind universell, so dass Sie den größten Teil aller Wasser-Dispersionsfarben ausmachen. Hochwertige Materialien auf Latexbasis ermöglichen es Ihnen, elastische Beschichtungen zu erstellen, die Risse in der Basis bis zu 0,5 mm abdecken können. für die Lackierung von decken produzieren Bestände, die als «Decke» gekennzeichnet sind.

Практическая работа 7 -

Перевод текстов «Системы водоснабжения», «Установка мойки, унитаза, душевой кабины, ванны и умывальника»

Die Grundregeln der Anordnung des Bades

Diese Regeln sollten bekannt sein, trotz der Tatsache, dass die Projektarbeiten von einem Architekten oder Designer durchgeführt werden. Vor dem Kauf einer Badewanne, Dusche, WC oder Waschmaschine, müssen Sie das Bad und WC zu messen, zu entscheiden, aus welchem Material werden die Leitungen aus der Badewanne und Waschbecken, sowie wo werden die Ventile sein. Sie müssen auch wissen, die Lage der Lüftungsschächte und Kanalisation Steigleitungen, an denen die Bindung der technischen Ausrüstung, und die Platzierung von Lichtquellen.

Die Mindestabstände zwischen der Ausrüstung und den Wänden im Badezimmer sind in den sowjetischen Vorschriften definiert. Diese Daten sollten bei der Gestaltung berücksichtigt werden (da es in modernen Dokumenten keine solchen Informationen gibt) und zur Vergrößerung verwendet werden — in keinem Fall nicht reduziert.

Badewanne und Dusche

Das Bad stellen von einer Seite dicht an der Wand gewöhnlich. In großen Bädern kann die Badewanne in der Mitte installiert werden. Die Rohrleitung wird in diesem Fall unter dem Boden sein. Die Duschkabine kann verschiedene Konfigurationen haben und sich in der Nähe der Wand oder in der Mitte des Raumes befinden. Um Platz zu sparen, wird empfohlen, eine Eckduschkabine mit Schiebetüren zu verwenden.

Die Höhe des Bades auf den Beinen—64 Zentimeter, ohne Sie—48-51. Badgrößen in der Regel 75-80x160, 75-80x170, Ecken — 150x150 160x160 und, Dusch — 80x80, 90x90 und 100x100 cm.

Der freie Raum vor der Badewanne oder Dusche sollte mindestens 70 Zentimeter betragen (so dass es nach den Wasserbehandlungen bequem ist, auszusteigen und ein Handtuch zu benutzen), der optimale Abstand beträgt 105. Entwerfen Sie ein Badezimmer

Toilette, Bidet und Urinal

Bei der Planung dieses Geräts sollten seine Abmessungen und die Raumfläche berücksichtigt werden. Die Größen können bei verschiedenen Modellen variieren: Toilettenschüsseln — 44x65, 36x65, Bidets — 40x60, 37x54 Zentimeter.

Der freie Platz vor der Toilette und dem Bidet sollte mindestens 60 Zentimeter betragen.

60 Zentimeter, und auf beiden Seiten der Längsachse der Toilette — nicht weniger als 40 (mindestens in den Vorschriften nicht vorgesehen, aber Experten glauben, dass bei der Gestaltung von 25 cm auf jeder Seite des Gerätes zu unterscheiden).

Der Abstand vom Boden bis zur geneigten Ebene unter dem Dach des Dachgeschosses bei der Installation der Toilette beträgt mindestens 105 Zentimeter.

Das Spülrohr zum Spülen des Urinal-Tablets muss mit den Löchern in einem Winkel von 45 Grad nach unten zur Wand zeigen.

Handtuchwärmer

und Handtuchhalter werden in einem Abstand von 50-70 Zentimetern von der Badewanne oder Dusche installiert, so dass Sie leicht zu erreichen sind.

Waschbecken

Ort und Höhe der Installation von Waschbecken, Spiegel und Schließfächer müssen unter Berücksichtigung des Wachstums aller Familienmitglieder gewählt werden. Nach den Normen wird empfohlen, das Waschbecken in einer Höhe von mindestens 80 Zentimetern vom Niveau des sauberen Bodens zu platzieren.

Zwischen der Seitenwand und dem Waschbecken sollte es mindestens 20 Zentimeter sein, von ihm bis zum Bidet oder der Toilette — 25. Vor dem Waschbecken müssen Sie mindestens 70 Zentimeter freien Raum lassen, und wenn es sich in einer Nische befindet, — nicht weniger als 95.

Der Abstand zwischen den beiden Waschbecken entlang der Mischachsen sollte mindestens 90 Zentimeter betragen (Doppelmodelle mit einer Breite von mehr als 1,2 m sind bei gleichzeitiger Verwendung unbequem). Zwischen den Waschbecken selbst müssen Sie mindestens 25 Zentimeter lassen, in diesem Abstand können Sie einen Handtuchhalter installieren.

Der Abstand zwischen den Achsen der Waschbecken beträgt mindestens 65 Zentimeter.

Текст 2

DIE TEILE EINES GEBAUDES

Den einzelnen Bauteilen fallen bestimmte Aufgaben zu. Das Dach überdeckt den Baukörper und schützt ihn vor Witterungseinflüssen. In horizontaler Richtung werden die Geschosse durch die Decken voneinander getrennt. Die Geschoßdecken übernehmen die Belastungen, die durch die Nutzung der Gebäude entstehen und übertragen sie neben ihrer Eigenlast auf die tragenden Wände. Es handelt sich hierbei um zwei verschiedene Belastungsarten: Die ständige Last wird durch die Eigenlast der gesamten Decke einschließlich des Fußbodenbelages hervorgerufen. Sie ist also ständig vorhanden. Die Verkehrslast ist in ihrer Größe, in ihrer Wirkungsweise und in ihrer Lage veränderlich, ihre Größe richtet sich nach der Art der Nutzung der Gebäude.

Als horizontale Trennung zwischen den einzelnen Wohnungen haben die Decken außerdem die Aufgabe, in Verbindung mit dem Fußbodenbelag eine ausreichende Wärmedämmung zu gewährleisten. Überdies sollen sie genügend schalldämmende Eigenschaften besitzen.

Die Verbindung zwischen den einzelnen Geschossen und den Zugang zu den Wohnungen ermöglichen die Treppen. Die Breite der Treppenlaufe ist abhängig von der Anzahl der Benutzer. Die Mindestbreite zwischen den Handläufen beträgt 1 m.

Die Wände umschließen das Wohngebäude nach außen und trennen die einzelnen Wohnräume in vertikaler Richtung voneinander. Von belasteten Wänden sprechen wir dann, wenn Dach- oder Deckenlasten durch sie in den Baugrund geleitet werden. Je nach gewähltem Konstruktionsprinzip können dies die Außen- und Innenlangwände oder die Querwände sein.

Zu den unbelasteten Wänden zählen solche, die keinerlei Belastungen von Dach oder Decken tragen und nur eine raumabschließende Funktion haben. Neben den statischen Aufgaben müssen die Wände entsprechend der Lage im Bauwerk verschiedenen bauphysikalischen Anforderungen genügen. So müssen alle Außenwände einen ausreichenden Wärmeschutz gewährleisten. Beim Schallschutz spielen die Wohnungstrennwände eine wichtige Rolle. Sie müssen wie die Geschoßdecken genügend schwer sein, um Lärmbelastungen zu verhindern.

Текст № 3. DER INNENAUSBAU

Переведите текст со словарем.

Heute werden die notwendigen Bauteile im Herstellerwerk gefertigt und man braucht sie auf der Baustelle nur zu montieren. Die vorgefertigten Balken, Decken- und Wandplatten, Türen und Fenster werden mit Hilfe eines Krans auf Lastkraftwagen, besonders schwere Bauteile auf besondere Anhänger, verladen und zur Baustelle transportiert und dort entladen und gestapelt.

Der Kran auf der Baustelle dient nicht nur zum Be- und Entladen, sondern fördert auch die nötigen Bauteile sofort auf den Bau hinauf. Die Wandplatten werden vom Herstellerwerk in allen Ausführungen geliefert und ihr Verlegen erfolgt mit dem Kran ohne eine weitere Nachbehandlung auf der Baustelle. Während früher das Dachgerüst aus Holz hergestellt wurde, pflegt man jetzt das Dachgerüst auch aus vorgefertigten Betonbauteilen zu bauen. Nachdem die Dachdecker das Dach eingedeckt haben, beginnen die Ausbauarbeiten.

Der Zimmermann setzt die Türen und Fensterrahmen ein und der Glaser verglast die Fenster. Um die Räume vor Wärmeverlust zu schützen, muß man die Innenwände verputzen. Die Putzer tragen den Mörtel auf und putzen die Wände und Decken. Sind die Wände trocken, so können sie tapeziert werden.

Da die Fenster und Türen vor dem Einbau nur einen Grundanstrich erhalten, nehmen sie die Feuchtigkeit auf. Um die hölzernen Bauteile vor der Feuchtigkeit zu schützen, müssen sie mit Ölfarbe gestrichen werden.

Die Dielen der Wohnräume lassen sich am besten aus Holz mit Parkett – oder Linoliumbelag herstellen. In den Innenräumen sieht man die Monteure arbeiten, sie verlegen die Wasserleitung und bauen die sanitären Einrichtungen im Bad und in der Küche ein.

Практическая работа 8

- Составление глоссария — словаря узкоспециализированных иноязычных терминов в отрасли строительства с толкованием, комментариями и примерами.

Тема: KLEMPNEREI- САНТЕХНИКА

<p>Крыша и бойлерная (отопительная котельная) Dach und Heizungskeller (heizungskesselraum) чердак, чердачное помещение Dachboden, Dachboden водосточный жёлоб Dachrinne водосточная труба Fallrohr расширительный бак нагрева Ausdehnungsbehälter Heizung громоотвод Blitzableiter система отопления горячей водой, система центрального отопления Warmwasser-Heizsystem, Zentralheizung котельная, работающая на угле Heizraum mit Kohle система центрального отопления, работающая на коксе Zentralheizung mit Koks котельная, работающая на мазуте Heizraum mit Heizöl бак с мазутом Tank mit Heizöl смотровое окно Schauglas указатель уровня воды, уровнемер воды wasserstandanzeige, wasserstandanzeige термометр для измерения температуры в топке печи Thermometer zur Messung der Temperatur im Ofen сливной кран Entleerungshahn опорное основание нагревательной печи Stützfuß des Heizofens панель (щит) управления Bedienfeld (Schild) бак для горячей воды (бойлер) Warmwasserbehälter (Boiler) сливная труба Ausflußrohr предохранительный клапан Sicherheitsventil Работа по дому и водопроводные работы Hausarbeit und wasserarbeiten ...мундштук для ...(шланга например) ... Mundstück für ...(Schlauch zum Beispiel) сантехническая труба, шланг для полива Sanitär Rohr, Bewässerung Schlauch прозрачный / матовый герметик transparente / Matte Versiegelung Для чего это? Wofür ist das? Это предмет нужен для .../ для того чтобы... Es ist ein Gegenstand, der für ... / benötigt wird, um... Я не вижу смысла. (В значении «не нужен») Ich sehe keinen Sinn. (In der Bedeutung " nicht erforderlich») Мне нужно купить инструмент для ремонтных работ. Ich muss ein Reparaturwerkzeug kaufen. Есть ли у Вас...? Haben Sie...?</p>	<p>Мне нужно... Ich brauche... Какой диаметр? Welcher Durchmesser? Должно быть просочился. Muss durchgesickert sein. ...Вода повредила.... ... Das Wasser beschädigt... донный вентиль топливного бака (топливной цистерны) Kraftstofftank-Bodenventil (Kraftstofftank) мазут Heizöl вытяжная труба Abluftrohr защитный колпак вытяжной трубы Schutzkappe für Abluftrohr трубка индикатора уровня мазута ölstandanzeige Rohr индикатор уровня мазута ölstandanzeige всасывающая труба Saugrohr труба возврата zurückstellen-Rohr котёл центрального отопления (работающий на мазуте) der Kessel der zentralen Heizung (arbeitet auf dem Heizöl) мазутная горелка Heizöl-Brenner воздуходувка Gebläse электродвигатель Elektromotor форсунка под футеровкой Düse unter Auskleidung загрузочная дверца Ladetür теплоизоляция Wärmedämmung задвижка Absperrschieber труба, подающая нагретую (горячую) воду Rohr, das erhitztes (heiβes) Wasser zuführt кран-регулятор Kran-regler радиатор Heizkörper ребристая секция радиатора gerippter kühlerabschnitt комнатный термостат Raumthermostat труба возврата zurückstellen-Rohr труба возвратного коллектора Rücklaufrohr дымоход Rauchfang плитка (на кухне, в ванной) Fliesen (in der Küche, im Bad) клин, планка (для фиксации) Keil, Leiste (zur Befestigung) столярное ремесло; столярная работа Schreinerei; Schreinerei штука, штукавина das Ding чинить кое-как etwas reparieren Мне мешает.... Es stört mich... У меня проблема с ... Ich habe ein Problem mit ... Краска потрескалась. Die Farbe Riss. Обои пузырятся. Die Tapete sprudelt. Проблема скорее всего у Вас (утечка воды, например). Das Problem ist wahrscheinlich bei Ihnen (Wasserleck, zum Beispiel)</p>
---	--

Практическая работа 9

- Перевод текстов «Источники водоснабжения», «Техника безопасности при работе на стройплощадке»

Bevor Sie Ihre Lieblings-Sanitär-Geräte kaufen, sollten Sie einige Fragen beantworten:

- * wie viele Menschen benutzen das Bad?
- welches Layout dieses Raumes ist notwendig, da die Zusammensetzung der Familie und das Layout des Hauses?
- wie viele Bäder und Bäder sind im Haus geplant?
- * welche Fläche von Bad und Badewanne?
- * wie viel kostet das alles?

Darüber hinaus gibt es bestimmte Vorschriften, die bei der Planung und Installation von Sanitäranlagen eingehalten werden müssen.

Vor kurzem begann das Bad zu installieren Zahnstangen und Fliesen abgehängte decken. In einer solchen Decke ist es einfach, Beleuchtung oder Lüftungsgitter zu montieren. Zahnstangensysteme werden aus schmalen langen Schienen zusammengesetzt, die sich in Breite, Höhe, Form der Platte und Kante, textur (matt oder Spiegel) und Farbe unterscheiden können. Es stimmt, Sie können nicht in Räumen mit decken komplexer Konfiguration verwendet werden, in Bezug auf die falsche Figur. Diese Beschichtung ist gut waschbar, feuchtigkeitsbeständig und nicht toxisch.

Was sollte die Belüftung im Badezimmer sein?

Badezimmer, wie Küche-Raum mit erschwerten Betriebsbedingungen: Feuchtigkeit und darüber hinaus minimale Luftzirkulation. Außerdem hat das Badezimmer nicht immer ein Fenster. Was ist, wenn nach dem Duschen viel Dampf übrig bleibt? Damit der Spiegel nicht beschlagen wird, braucht man ein gutes Belüftungssystem. Die Lüftungskanäle sind entlang aller Steigleitungen angeordnet und auf das Dach gebracht. Es ist einfach zu überprüfen, ob eine zusätzliche Belüftung erforderlich ist: es genügt, die brennende Kerze an die Lüftungsöffnung zu bringen. Wenn die Flamme abgelenkt wird, in Richtung der Lüftung um mehr als 45 Grad, wird das System funktioniert gut, und wenn es kaum eine Fraktion oder gar nicht bewegen, bedeutet, Lüftung im Bad nicht vorhanden und brauchen Sie zusätzliche Abluftanlagen. Die Zwangslüftung des Raumes erfolgt mit Hilfe eines elektrischen Ventilators, der normalerweise in einem bereits vorhandenen Lüftungskanal montiert wird.

Was sollte das Licht im Badezimmer sein?

Funktionell ist das Licht im Badezimmer in einen gemeinsamen unterteilt, der den gesamten Raum beleuchtet, und einen lokalen. Die decken-(Obere) Beleuchtung im Bad wird in einigen Fällen von einer einzigen Leuchte bereitgestellt. Diese Option ist wirksam für kleine Räume. Das Waschbecken und der Spiegelbereich werden lokal beleuchtet.

Dazu verwenden die Lampen auf den Miniatur-Klammern oder befestigen Sie direkt an dem Spiegel oder den Möbeln. Eine solche Beleuchtung sollte hell sein, aber die natürlichen Farben der Objekte nicht verzerren und nicht blenden, das heißt, leicht verstreut sein. Daher ist es am besten, Matte oder Opal Glühbirnen zu verwenden. Darüber hinaus können Sie den Bereich des Badezimmers oder der Dusche zusätzlich mit in die Wände oder die Decke montierten Punktlichtern beleuchten. Schließlich, wenn das Badezimmer kombiniert ist, können Sie den Bereich des Vertrages mit einer herkömmlichen Leuchte beleuchten, die entweder an der Wand oder an der Decke befestigt ist. Die lokale Beleuchtung sollte nicht auf den gesamten Raum verteilt werden.

Fenster im Bad und Badezimmer

Das Fenster im Badezimmer gibt nicht nur das notwendige Tageslicht, sondern auch die zusätzliche Möglichkeit der Belüftung. Im Gegensatz zu Wohnungen in mehrstöckigen Häusern, in einem privaten Ferienhaus ist es möglich, ein solches Fenster «durchschneiden». Es ist nur wichtig zu wissen, wie.

Die erste und notwendige Bedingung-der Projektant, der das Fenster im Badezimmer oder der Toilette plant, muss dazu freien Zugang zur Verfügung stellen. Sie dürfen keine Duschkabine am Fenster haben: Sie wird es schwierig machen, Sie zu öffnen. Es ist unpraktisch, das Waschbecken unter dem Fenster zu positionieren, weil das Fenster verhindert, dass der Spiegel montiert wird. Wenn die Wand mit dem Fenster Ende der Badewanne angrenzt, müssen Sie einen Abstand von mindestens 80 Zentimetern von der Ecke lassen. Für eine Duschkabine benötigen Sie mindestens 90 und für ein Waschbecken mindestens 60 Zentimeter. Geräte können unterschiedliche Konfigurationen haben, so wählen Sie Ihre Modelle besser während der Planung des Raumes. In kleinen Badezimmern sollte die Höhe der Fensterbank erlauben, darunter ein Badezimmer oder eine Toilette zu montieren. Die Mindestbreite des Fensters beträgt 60 Zentimeter.

Практическая работа 10

- Перевод текстов по специальности. Оформление технологической документации.

Nachfrage

Der Beruf des Klempners ist sehr gefragt, da Spezialisten den stabilen Betrieb von Wasser- und Abwassersystemen in Wohngebäuden und in der Produktion sicherstellen. Die Rohre verschleifen und verstopfen, so dass Brüche unvermeidlich sind. Um Sie zu beseitigen und arbeiten Sanitär.

Gerät für Arbeit und Karriere

Auf dem Arbeitsmarkt in Russland gibt es heute keinen überschuss an Klempnern. Experten auf diesem Gebiet können als Selbstständige oder Einzelunternehmer arbeiten, und in Organisationen der Unterkunft und Kommunaldienstleistungen. Durch Fortbildungskurse können Klempner eine gute Karriere aufbauen. Tatsache ist, dass es in diesem Beruf Qualifikationsstufen gibt, die Installateure erhalten, die Ihre Kompetenzen erweitern und mit komplexeren Systemen arbeiten. Daher wird der Arbeitsmarkt wettbewerbsfähiger als der 6., der höchsten, der Kategorie, als der 2. sein.

Gehaltsniveau

Das Gehaltsniveau der Sanitäranlagen ist landesweit unterschiedlich. In den Städten beträgt der Durchschnittliche Lohn 50 tausend Rubel. In den wohnungsbauunternehmen ist die rate der Installateure fest, egal wie viel Arbeit Sie pro Monat leisten. Diejenigen, die mit Privatkunden arbeiten, können bis zu 200 tausend Rubel verdienen. Das Einkommen hängt von den Kenntnissen und Fähigkeiten des Fachmanns und der Anzahl der Kunden ab.

Zukunftsperspektiven

Beruf Sanitär heute und ist nicht sehr beliebt, aber mit der Tatsache, dass es wichtig und notwendig ist, wird niemand argumentieren. Wasser - und abwasserprobleme können in jedem Gebäude auftreten, und nur der Klempner kann diese lösen und eine komfortable Unterkunft in einem Wohngebäude oder Arbeit in einem Produktionsraum bieten. Im Gegensatz zu anderen berufen, deren Existenz die Globalisierung in Frage stellt, werden Sanitärkeramik und in 10 Jahren gefragt und notwendig sein.

Expertenmeinung

Vladimir chunosov, Klempner (Svetlograd, Region Stawropol):

- Früher war der Beruf des Klempners profitabler. Es war möglich, den Mischer zu ersetzen, ein neues Rohr zu setzen und sofort Geld zu verdienen. Jetzt mit dem Aufkommen der Wohnungs- und Kommunalwirtschaft in den Städten zu arbeiten ist viel schwieriger geworden, vor allem in Mehrfamilienhäusern. Wenn während der UdSSR Keller in den Häusern waren immer offen, war es möglich, nach unten zu gehen, um den Riser zu blockieren, jetzt sind Sie alle unter der Kontrolle der Unterkunft und Kommunalwirtschaft. Selbst Sie können etwas nicht reparieren, es ist notwendig, ZHek zu nennen, und von dort wird bereits jemand senden, selbst wenn zu sich der Fachmann. Aber wenn du nicht für eine Verwaltungsgesellschaft arbeitest, kannst du nichts tun.

Früher und hat ein Gehalt für die Menge der getroffenen Arbeit, der gelieferten Rohre, und jetzt als erhalten? Sie können ohne freie Tage arbeiten, und die rate ist immer noch fest. Es gibt viel zu arbeiten in den Städten, aber es ist besser, irgendwo in einer kleinen Stadt oder einem Dorf zu arbeiten. Da gibt es mit allerlei bürokratischen Fragen nicht so viele Probleme. Die größte Schwierigkeit im Beruf ist die Reinigung der alten Kanalisation. Die Arbeit mit neuen Systemen ist natürlich viel einfacher.

Wird der Beruf des Klempners sterben? Natürlich nicht. Nach der Bedeutung für die Bevölkerung steht Sie nach der Arbeit als Elektriker auf dem zweiten Platz. Und obwohl es vielen scheint, dass unsere Arbeit sehr einfach ist und viele Witze über uns erzählt werden, ist es tatsächlich ein Schmuckstück, von dem der Komfort der Menschen abhängt.

Практическая работа 11

- Перевод текстов «Водоотведение зданий», «Охрана окружающей природной среды»

Rat:

In Badezimmern ist es besser, niederspannungshalogenlampen zu verwenden, die eine ausreichende Spannung von 12 V benötigen. Der Allgemeine Lichtschalter wird normalerweise außerhalb des Badezimmers getragen, und lokale Leuchten werden mit einer Schnur ausgeschaltet.

Wenn die Oberseite der Fensterbank in einer Höhe von 130 Zentimeter vom Boden entfernt ist, können Sie unter dem Fenster eine Toilette installieren-eine CD oder eine konsolentoilette. Es wird nicht stören, wenn Sie ein Fenster öffnen oder schließen müssen.

Die Höhe der Oberseite des Waschbeckens über dem Boden beträgt 85-90 Zentimeter. Daher ist es bei Bedarf möglich.

Planen Sie die Installation eines Fensters, dessen Boden bei 130-150 Zentimetern liegt.

Bad oder Dusche?

Zweifellos ist die Benutzung des Badezimmers ein angenehmes Vergnügen. Aber nehmen Sie es so oft und wie viel brauchen Sie es? Wenn Sie keine große Notwendigkeit für ein Bad haben, sollten Sie über die Wahl für eine Dusche nachdenken, zumal Sie mit Ihrer Hilfe zusätzlichen Platz für andere nützliche Gegenstände gewinnen können.

Jetzt auf dem Markt präsentiert eine große Anzahl von verschiedenen Duschen für jeden Geschmack. Vergessen Sie auch nicht über die Möglichkeit der Nutzung der Dusche: die Dekoration der Wände interessante moderne Mosaik, sowie die Anwesenheit von Glas stilvolle Kabine verraten Ihrem Interieur einen besonderen Charme. Der freigesetzte Raum kann praktisch unter der Waschmaschine verwendet werden.

Doppelwaschbecken und Wickeltisch. Komfort sollte nicht vergessen werden

Für Paare, die in einem ähnlichen Rhythmus Leben, kann die Option mit einer doppelten Spüle nach Geschmack kommen. Wie nach dem vorherigen Prinzip kann das Badezimmer durch eine Dusche ersetzt werden.

Der offene Raum ermöglicht es Ihnen, den Raum noch komfortabler zu machen, indem Sie nur einen kleinen weichen Ottomane hinzufügen.

Wenn Sie in Zukunft die Geburt eines Kindes planen, sollten Sie im Voraus über die Platzierung eines Wickeltisches nachdenken. Es passt frei, wenn die Duschkabine und die Waschmaschine an der linken Wand angeordnet sind. Wenn das Kind erwachsen ist, kann der Tisch leicht durch einen Schrank ersetzt werden.

Getrenntes oder kombiniertes Badezimmer?

Entgegen der üblichen Meinung, manchmal ein getrenntes Badezimmer in kompakten Bedingungen kann viel praktischer Option als kombiniert (nach der Sanierung der Fläche des Badezimmers auf 3,7 Quadratmeter erhöht). Obwohl es mehr Platz gab und die Anzahl der Türen verringerte, wurde der Bedarf an freiem Zugang zu jedem sanitärfach nicht aufgehoben.

Die gebildete leere in der Mitte ist nicht praktisch. Die Trennwand wird uns die Möglichkeit geben, den Raum anders zu organisieren. Als Ergebnis haben wir eine komfortable moderne Eckbadewanne mit Hydromassage, ein Rack mit Waschbecken, sowie einen bequemen Schrank, in dem Sie alle zugehörigen Gegenstände speichern können.

Wenn Sie Spiegel an den Wänden hinzufügen, werden Sie eine visuelle Erweiterung des Raumes erreichen und eine zusätzliche Note der Gemütlichkeit machen.

Zu Fuß erreichbar

Die Anordnung der sanitärgegenstände um den Umfang des Raumes - eine der bequemsten und rationalen weisen der Organisation des Raumes. Plus, dass ein solches Layout erleichtert den Prozess der Eyeliner Kommunikation, und spart Platz im Raum.

Optionen für die Planung und Gestaltung der Bäder, gibt es eine große Vielfalt. Und diese auf den ersten Blick begrenzte kann eine sehr gute Gelegenheit für die Manifestation der Phantasie und die Umsetzung der kühnsten kreativen Ideen sein.

Практическая работа 12

- Подготовить презентацию «Правила делового общения»

Telefongespräch (Телефонный разговор)

Иногда телефонный разговор является частью переговоров. Построить его грамотно и правильно является важным для Вас и Ваших партнеров. Здесь собраны все необходимые фразы и выражения, которые необходимы Вам для общения по телефону.

Задание 1. Прочитайте и запомните следующие слова и фразы:

das Geschäft	бизнес, дело	von Anfang an	с самого начала
die Geschäftsbesprechung	деловая встреча	das Abkommen	соглашение
das Hotelzimmer	гостиничный номер	der Vertrag	договор
das Gespräch	разговор	den Vertrag abschließen	заклЮчить договор
die Vertretung	представительство	im Vertrag stehen	в договоре (указано)
der Vertreter	представитель	die Durchführung	реализация
die Firma	фирма, компания	der Termin	срок, дата, назначенная встреча
der Partner	партнер	der Vertragsentwurf	проект (шаблон) договора
der Kollege/ die Kollegin	коллега/ коллега-женщина	abgemacht	сделано, решено
gleichfalls	взаимно, также	etwas dagegen haben	иметь что-то против этого
(viel) Zeit haben, keine Zeit haben	Есть время, есть много времени, нет времени	nichts dagegen haben	ничего не иметь против
		einverstanden sein	быть согласным
		besprechen	обсуждать

Задание 2. Прочитайте следующие фразы:

Прочитайте важные фраз, которые помогут вам понять собеседника:

Könnten Sie bitte langsamer sprechen – Пожалуйста, не могли бы вы говорить помедленнее?

Entschuldigung, ich habe Sie nicht ganz verstanden – Простите, я не совсем Вас понял.

Könnten Sie das bitte wiederholen – Пожалуйста, вы не могли бы повторить?

Die Verbindung ist sehr schlecht – Очень плохая связь

Hallo! Hier ist Anna — Привет! Это Анна

Anna Ernst, guten Tag! — Здравствуйте, это Анна Эрнст!

Würden Sie mich bitte mit Herrn Ernst verbinden? — Вы не могли бы соединить меня с господином Эрнстом?

Ich rufe an wegen ... (+Genitiv) — Я звоню по поводу ...

Mit wem spreche ich? — С кем я разговариваю?

Bleiben Sie bitte dran — Оставайтесь, пожалуйста, на линии (не вешайте трубку)

Können Sie mich bitte zurückrufen? — Позвоните мне, пожалуйста

Ich rufe heute Nachmittag zurück — Я перезвоню сегодня после обеда

das Telefongespräch / der Anruf — телефонный разговор

die Leitung ist besetzt / belegt — линия занята

eine Nachricht hinterlassen — оставить сообщение

zurückrufen — перезвонить

Wie ist deine / Ihre Telefonnummer? — Какой у тебя / Вас номер телефона?

Meine Telefonnummer ist ... — Мой номер телефона ...

Wie ist die Vorwahl von Berlin? — Какой телефонный код Берлина?

Entschuldigung, ich habe mich verwählt — Извините, я ошибся номером

Könnten Sie mir sagen, wann er wieder da ist? — Вы не могли бы мне сказать, когда он снова будет на месте?

Möchten Sie eine Nachricht hinterlassen? - Вы хотели бы оставить сообщение?

Vielen Dank für Ihren Anruf! — Спасибо за Ваш звонок!

Aufwiederhören! — До свидания!

Задание 3. Прочитайте и переведите телефонный разговор:

Ein Telefongespräch

Sekretärin: Firma Konak, guten Tag, Frau Schneider am Apparat. Was kann ich für Sie tun?

Herr Mayer: Guten Tag, mein Name ist Mayer, Klaus Mayer. Könnten Sie mich bitte mit Herrn Schneider verbinden?

Sekretärin: Ich kann Sie leider sehr schlecht hören. Könnten Sie bitte etwas lauter sprechen? Wie war Ihr Name? Würden Sie das buchstabieren?

Herr Mayer: Klaus Mayer. M-a-y-e-r. Ich möchte Herrn Schneider sprechen.

Sekretärin: Worum geht es?

Herr Mayer: Ich rufe aus folgendem Grund an. Ich hatte gestern einen Termin beim Herrn Schneider und möchte ein paar Details über den neuen Vertrag besprechen.

Sekretärin: Einen Augenblick. Bleiben Sie bitte am Apparat. Es tut mir leid, aber im Moment ist Herr Schneider nicht zu erreichen. Er hat eine Besprechung. Möchten Sie vielleicht eine Nachricht für Herrn Schneider hinterlassen?

Herr Mayer: Ja, bitte. Könnten Sie ihm bitte Folgendes ausrichten. Wir akzeptieren seinen Vorschlag und sind bereit, alle Unterlagen zu unterschreiben. Herr Schneider kann mich heute zurückrufen. Er kann mich unter folgender Telefonnummer erreichen: 5690923

Sekretärin: Ich habe alle Informationen notieren und ich werde die Nachricht weiterleiten.

Herr Mayer: Sie haben mir sehr geholfen, vielen Dank!

Sekretärin: Gern geschehen. Auf Wiederhören!

Задание 4. Прочитайте и переведите телефонный разговор:

Herr Keller: Guten Morgen, hier Keller, Firma Braun.

Frau Müller: Guten Morgen, Herr Keller.

Herr Keller: Was kann ich für Sie tun, Frau Müller?

Frau Müller: Vielleicht erinnern Sie sich: wir haben auf der Messe miteinander gesprochen.

Herr Keller: Ja, richtig, Frau Müller. Sie wollten mich ja besuchen.

Frau Müller: Genau. Ich wollte Sie fragen, ob ich nächste Woche mal bei Ihnen vorbeikommen könnte, um Ihnen unser Modell zu präsentieren.

Herr Keller: Das geht, nächste Woche bin ich im Hause. Warten Sie mal, am besten wäre es am Mittwoch, dem 14.03., da habe ich noch keine Termine.

Frau Müller: Oh, das passt mir leider nicht. Da bin ich in Köln. Aber wie wäre es mit Freitag Vormittag?

Herr Keller: Von 11 bis 12 habe ich Zeit. Ist Ihnen das recht?

Frau Müller: Ja, ausgezeichnet. Ich bin um 11 Uhr bei Ihnen.

Herr Keller: Also, ich notiere: Freitag, 16.03., 11 Uhr. Sie wissen doch, wie Sie uns finden? Blumenstraße 142

Frau Müller: Ja, kein Problem. Ich kenne mich aus. Also vielen Dank, Herr Keller, und bis nächste Woche Freitag!

Herr Keller: Alles klar, Frau Müller. Ich freue mich. Auf Wiederhören.

Frau Müller: Auf Wiederhören.

Практическая работа 13

- Работа с деловыми бумагами. Заполнение анкеты. Написание заявления

Bestellen Sie Ihr Lebenslauf

Persönliche Daten _____
Adresse _____
Telefon _____
E-mail-Adresse _____
Familienstand _____
Staatsangehörigkeit _____
Geburtsdaten _____
Schulische Ausbildung _____
Studium _____
Berufliche Erfahrungen _____
Sprachkenntnisse _____
Muttersprache _____
fließend _____
in Wort und Schrift _____
Grundkenntnisse _____
EDV-Kenntnisse _____
Sonstiges _____

Вопросы, которые могут возникнуть при собеседовании:

1. Warum möchten Sie bei uns arbeiten? — Почему Вы хотите у нас работать?
2. Was wissen sie über unsere Firma? — Что Вы знаете про нашу фирму?
3. Welche Stelle interessiert Sie? — Какая должность Вас интересует?
4. Was erwarten sie von dem vorliegenden Job? — Что ожидаете вы от предстоящей работы?
5. Auf welche Gehalt hoffen Sie? — Какой оклад?
6. Warum haben Sie Ihren letzten Arbeitsplaz verlassen? — Почему вы оставили Ваше последнее место работы?
7. Über welche Arbeitserfahrung verfügen Sie? — Какой стаж вы имеете?
8. Zu welchem Termin könnten sie die neue Arbeit beginnen? — Когда Вы смогли бы приступить к новой работе?
9. Erzählen sie über sich selbst. — Расскажите о себе.
10. Was machen sie gern in Ihrer Freizeit? — Чем Вы охотно занимаетесь в свободное время?
11. Nennen Sie Ihre Lieblingsfächer in der Schule? — Назовите Ваши любимые предметы в школе.

Практическая работа 14

- Перевод текста «Виды фирм и частного предпринимательства в зарубежных странах»

Aktiver Wortschatz

die Unternehmung предприятие	das Output выход, вывод
die Institution организация, учреждение	die Quantität количество
das Sachgut товар	die Qualität качество
die Art вид, род	der Absatzmarkt рынок сбыта
die Gewinnzielung получение прибыли	bezeichnen обозначать, называть
das Subsystem подсистема	auf etwas aus sein стремиться к чему-либо
die Zweckbestimmung определение цели	der Begriff понятие
das Einkommen доход	rechtlich правовой
die Einrichtung учреждение	synonym синонимичный
das Input вход, ввод	beschränkt sein auf Akk быть ограниченным чем-либо
erfolgen происходить, следовать	ansetzen рассматривать
Entscheidung treffen принимать решение	sich erweisen оказываться

Unternehmungen

Unternehmungen sind rechtlich organisierte Institutionen, die Sachgüter und/oder Dienstleistungen produzieren.

Die Abgrenzung zwischen Betrieb und Unternehmung ist nicht eindeutig: Einerseits ist die Unternehmung als rechtlicher Überbau eines oder mehrerer technisch-organisatorischer Produktionseinheiten, die als Betriebe bezeichnet werden, den Betrieben übergeordnet.

Andererseits werden als „Betrieb“ alle Arten von Institutionen bezeichnet, in denen Güter produziert werden, also auch private Haushalte, öffentliche Verwaltungen, Betriebe in zentral gelenkten Volkswirtschaften, während Unternehmungen nur solche Betriebe darstellen, die auf Gewinnerzielung ausgerichtet sind und ihren Wirtschaftsplan, offene, soziotechnische Systeme. Die Zweckbestimmung liegt in der Schaffung von Leistungen (Sachgüter und Dienstleistungen) für Aussenstehende, in der Sicherung des Einkommens für ihre Mitglieder, in der Erwirtschaftung von Steuern, Gebühren und in der Erfüllung von sozialen und kulturellen Leistungen für Mitglieder und Aussenstehende. Offen ist die Unternehmung, weil vielfältige Beziehungen zu anderen Subsystemen der Gesellschaft, z.B. zu Haushalten, öffentlichen Einrichtungen, anderen Unternehmungen und zur natürlichen Umwelt bestehen.

Durch die Unternehmung erfolgt eine Umwandlung verschiedenartiger Inputs (Betriebsmittel, Werkstoffe, Arbeit usw.) zu Output (Produkten) in der durch das Unternehmensziel bestimmten Quantität und Qualität. Unternehmungen treffen ihre wirtschaftlichen Entscheidungen selbstständig. Diese Entscheidungen werden auf Märkten koordiniert.

1. Beantworten diese Fragen zum Text:

1. Sind Unternehmungen Institutionen, die Sachgüter und Dienstleistungen produzieren?
2. Sind Betriebe Institutionen?
3. Was ist dem Begriff „Betrieb“ untergeordnet?
4. Für welche Bezeichnung kann man die Begriffe „Unternehmung“ und „Betrieb“ synonym verwenden?
5. Welche Funktionen erfüllen Unternehmungen in der modernen Industriegesellschaft?
6. Als was kann also die Unternehmung gelten?
7. Worin liegt ihre Zweckbestimmung?

2. Nennen Sie Synonyme:

- der Betrieb die Einrichtung entscheiden
- die Unternehmung ansehen das Produkt
- die Art sich erweisen

3. Suchen Sie im Text Wortverbindungen mit folgenden Vocabeln und übersetzen Sie:

- organisierte wirtschaftliche private
- öffentliche soziotechnische modernen
- natürliche kulturellen ökologische
- verschiedenartiger rechtlicher